R - ၄၉၉
၂၄/၄

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀ (ခ) (၄) / (၈၇၀ / ၂၀၀၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၂၂ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ ။

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၂-၄-၂၀၀၃) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ်- ရက- ၁/မ - ၈၂၅ / ၂၀၀၃ (၀၃၇) ။

၁။ အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ (၁၃-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၉/၂၀၀၃) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည် --

"အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မူအားဖြင့် သဘောတူ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြရန်"

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အတွက် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် ၏ အဆိုပြုလွှာနှင့် အထောက်အထား စာချုပ် (မူကြမ်း) များကို ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

- Proposal
- Cabinet

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(မျိုးဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

25/4/03

မိတ္တူ -
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ရုံးလက်ခံ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-......၆၂၇.../၂၀၀၃ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေ လ ၁၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ......ဦး မင်း ဇေယျာကျိုင်......

(ခ) အဘအမည် ......ဦး ကျော်ချစ်ကျိုင်......

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ......၁၂/မရက(နိုင်)၀၀၀၂၁၆......

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ......အမှတ်- ၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့။......

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ......မြန်မာ ထောင်စုနှစ်ကြီးအုပ်စု ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd)......

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ......တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်း......

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ......ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ဗိုင်အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း ၊......

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ......(၁၂၉.၅၄) သန်း (ကျပ်တစ်ရာ့နှစ်ဆယ့်ကိုးသန်း ငါးသိန်း လေး သောင်း တိတိ)......

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

လျှို့ဝှက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၇ ၆/၂၀၀၂ (မနသ)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၅ ခုနှစ်၊ ကဆုန်လပြည့်ကျော် ၂ ရက်

(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၇ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင်၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧက၊ (၁၈၂၁.၀၉ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်း၍ တစ်နေ့ တန်(၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၄-၂-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏(၅/၂၀၀၃)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၁၃-၃-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၉/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့်အညီ (၈-၅-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၅/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၆၂၈/၂၀၀၃ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန် လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (တစ်)နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၃။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံးရည်မှန်းချက်များအဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၄။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၆။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်းနှင့် ချုပ်ဆိုသည့် မြေငှါးစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါးစာချုပ်ကို သဘောတူ အတည်ပြု လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၈။ မြေငှါးကာလမှာ ကနဦး (၁၅)နှစ် ဖြစ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၁)ကြိမ် သက်တမ်း တိုးမြှင့်ခွင့်အတွက် ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက် ရယူရမည်။

၉။ မြေငှါးရမ်းခအဖြစ် မြေ (၀.၄၅)ဧက ကို (တစ်)နှစ်အတွက် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ်(၃၀၀)နှုန်းဖြင့် မြေငှါးရမ်းခ ကျပ် (၀.၅၄၆) သန်းကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းသို့ နှစ်စဉ်ပေးသွင်းရမည်။

၁၀။ မြေငှါးရမ်းခကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့သော ငှါးရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေဘဲ ဤကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့် ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရမည်။

၁၁။ အဆိုပြုမြေမှ အငှါးချထားစဉ် ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ပဲ ဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များ၊ အဖိုးတန် ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများကို တွေ့ရှိပါက ထိုပစ္စည်းများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ပိုင်ဆိုင်ရမည်

ဖြစ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြ၍ လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူပိုင်ခွင့် ရှိရမည်။

၁၂။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) တို့အကြား ချုပ်ဆိုသည့် မြေငှါးစာချုပ် သက်တမ်းပြည့်သည့်အခါ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းအားလုံးကို ရွှေ့ပြောင်းယူဆောင်သွားခွင့်ရှိပြီး မရွှေ့ပြောင်း နိုင်သော အဆောက်အအုံများအား မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

၁၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း အလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေးအစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက် ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၅။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယား များဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ကို စီးပွားဖြစ်စတင်ပြီး (တစ်)လ အတွင်း ဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင် ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၈။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် နေရပ် ဒေသ လိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်) တို့ ပြောင်းလဲမှုရှိတိုင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် တင်ပြ၍ အတည်ပြုခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၉။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်း သည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

၂၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့်

မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်း မရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာက စစ်ဆေးတွေ့ရှိလျှင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး စက်ရုံ ပိတ်သိမ်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅(င)အရ နောင်တွင် မည်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်သော နာမည်ပျက်စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၈၂၅/၂၀၀၃ (ဖ ၅၂ – ခ)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၇ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော်ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်းထောက်လှမ်းရေးဌာန)။

၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်း။

၂၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

၂၅။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd)

R-၃၅၃၇
၂၀/၂

၃၂၆
၄၁၃

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၁၀ (ခ) (၄) / (၄၃၃ / ၂၀၀၃)
ရက်စွဲ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၇ ရက်

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီမှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ (၁၄-၂-၂၀၀၃) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် (၅/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးမှ လမ်းညွှန်ချက်။

၁။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်းအတွင်းရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧက ပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြသည့်အဆိုပြုလွှာအပေါ်တွင် ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက် တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်နှင့် အထောက် အထားစာချုပ် (မူကြမ်း) (၂၅) စုံ ကို ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(မျိုးဝင်း၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ -
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- ရုံးလက်ခံ

/ /

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ဖြ၅၃/ဖြ၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၈၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၀၂၅/၂၀၀၂(၅၈၃၅)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာ ထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏၂၉-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၂၀(ခ)(၄)/(၂၃၁/၂၀၀၃)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်တင်ပြခြင်းကို(၁၄-၂-၂၀၀၃)နေ့က ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏(၅/၂၀၀၃)အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အစည်းအဝေးမှ "အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူရန်" ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အထောက်အမှာစာ(နောက်ဆက်တွဲ)များ အား ဤကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ပါရန်၊ အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(signature)

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းဆော်၊ အထူးအရာရှိ)

<u>ဝန်ကြီးရုံး</u>

<u>သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန။</u>

မိတ္တူ-(၁) ဦး ဆောင်ညွှန်ကြား ရေး မှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ။

(၂) မြန်မာ ထောင်စုပြည်သူ့အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။

(၃) ရုံး လက်ခံ။

(၄) မျှောစာတွဲ။

* အေး *

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

R-၂၉၃၄
၂၄/၁

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd. ☆Yangon☆ No.......... Date..........

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၄)ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၃-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်-၇က-၁/မ-၈၂၅/၂၀၀၂ (၄၂၀၂-က)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ "မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" သည် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်းအတွင်းရှိ၊ မြေ(၀.၄၅)ဧကကို ကနဦး (၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်တစ်ကြိမ် သတ်မှတ်၍ငှားရမ်းပြီး၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန် တင်ပြလျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့၏ ရေခဲစက်ရုံသည် ယခင်ကဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းမရှိပဲ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိမှသာလျှင် စတင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ ယခုအခါ တည်ဆောက်ဆဲကာလသာဖြစ်ပါသည်။ သို့ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏ တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ မြေငှားရမ်းကာလမှာလည်း ကနဦး(၁၅)နှစ်နှင့်(၅)နှစ်တစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ လုပ်ငန်းအုပ်စုများဖြစ်သော "မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ကုမ္ပဏီလီမိတက်" ကဆောင်ရွက်နေသော ငါးတင်/ချ ဆိပ်ခံတံတားအတွက် သုံးစွဲရန် တပ်ဆင်ထားသော ၃၀၀ ကေဗွီအေ ထရန်စဖေါ်မာနှင့် ယခု "မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" က ဆောင်ရွက်မည့် ရေခဲစက်ရုံအတွက် ထရန်စဖေါ်မာကို ပူးတွဲသုံးစွဲရန် ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီက တပ်ဆင်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

R.၁၄၂၂
၆/၁

၃၃၄၃
၅/၁၂

၃၆၁၃
၁၀/၁၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ် ၂၉/ ၁၅(၁)/ [illegible] (၆၀၉၇၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာ လ ၃ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၂ ရက်နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၀၂၅/ ၂၀၀၂(၁၁၂၃-၀)

၁။ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ပိုင်အမှတ်(၈) သစ်စက်ဝင်း အတွင်း ရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧကကို ငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည် ဆောက်ပြီး တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကိုပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာပါစိစစ်ပေးစေလိုသောအချက်အလက်များအားစိစစ်မှုများပြုလုပ်ခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်အတွက် ဖော်ပြထားသောစက်ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများသည် လျော်မှုရှိပါသည်။

(ခ) ဝန်ထမ်း အင်အား စုစုပေါင်း (၅၀) ဦး မှာ စက်စွမ်းအား နှင့် သင့်လျော်မှုရှိပြီး စက်အင်အားနှင့်စက်ရုံအကျယ်အဝန်း ၀၄'x ၅၂' မှာလည်း ညီညွတ်မှုရှိပါသည်။

(ဂ) ကုမ္ပဏီမှတင်ပြထားသောစက်အရေအတွက်နှင့်ကုန်ထုတ်စွမ်းအား အချိုးအစားညီညွတ်မှုရှိပါသည်။

၃။ ရေခဲထုတ်လုပ်မှုနှင့်ပတ်သက်၍စက်ပစ္စည်းများတွင် ရေခဲများဖော်ယူရန်အတွက် Overhead Gantry Crane (5 ton to 10 ton) တစ်ခုဝယ်ယူတပ်ဆင်ရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့်အဆိုပါကူ မြကီအနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီမှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး ( )
(မြင်းသွေး၊ ဝိုးအတွဲမှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို –
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon,Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co;Ltd. Yangon
No..........
Date........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"** (**Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.**) သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊မြေ(၀.၄၅)ဧကကို၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ငှားရမ်း၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမြေနေရာကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကနဦး(၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၂၀)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း(၁၂၉၅.၄)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုး ကျပ်(၇၇၅.၄)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဘိုး ကျပ်(၄၅၀)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၂၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၈၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၀၂၅/၂၀၀၂(၄၂၈၂-၈)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာ ဆောင်းစုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုတူးမှုကီလီမီတာကိုမှတစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ</u>။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ (၁) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၉-၁၀-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၂၀(ခ)(၄)/(၂၀၂၃/၂၀၀၂)။

(၂) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၇-၁၁-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၃၀၀/အသဖ(ထ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု/၂၀၀၂။

(၃) အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၅-၁၂-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂၉/၁၈(ခ)/၂၀၀၂(၁၀၉၇၁)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ရည်ညွှန်း (၁) ပါစာဖြင့်ဆင်ပြခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်မှ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနနှင့်အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက်များ တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

၂။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၂) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြား ရာတွင်အဆိုပါလုပ်ငန်းမှာ လုပ်ငန်းသစ်မဟုတ်ပဲတည် ဆောက်ပြီး လည်ပတ်နေသော စက်ရုံဖြစ်ပြီး ၃၀၀ ကော်ဒီ အထရန်စ ဖော်မာတစ်လုံး တပ်ဆင်သုံးစွဲနေ ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၃) ပါစာဖြင့်ပြန်ကြားရာ တွင်ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့်အညီမှတ်ပုံတင် ဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေး ပါ ကြောင်း ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပူဝိစစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက်တွဲလျက်နေ၍အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှာ လက်ရှိလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ/မရှိ၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဟုတ်/မဟုတ်အတည်ပြုပြန်ကြားပေးပါရန်နှင့် မြေငှားစာချုပ်တွင်ငှားရမ်းကာလကိုကနဦး (၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်တစ်ကြိမ်ဟုသတ်မှတ်ဖော်ပြ၍ ကော်မရှင်သို့ပြင်ဆင်တင်ပြပေးပါရန်အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(signature)

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

<u>ဝန်ကြီးရုံး၊</u>

<u>သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန။</u>

မိတ္တူ -

- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
  မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ။

မ၁*

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon,Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

သို့
အထူးအရာရှိ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁)ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် ၏ မြေငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်းပြင်ဆင်ခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁) မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၁၀–၁၀–၀၂ ရက်စွဲပါအဆိုပြုချက်။
(၂) မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၏ ၉–၁၀–၀၂ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၂/၂၂၀(ခ)(၄)/(၂၀၂၃/၂၀၀၂)

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ အထက်ရည်ညွှန်းပါစာအရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားသော အဆိုပြုချက်တွင် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်တွင် မူလက မြေငှားသက်တမ်းကို ကနဦး(၂၀)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် နှစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးရန်ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ လမ်းညွှန်ချက်အရ မြေငှားသက်တမ်းကို ယခုအခါ ကနဦး (၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် နှစ်ကြိမ်သက်တမ်းတိုးရန် ပြင်ဆင်ခဲ့ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့သော မြန်မာထောင်စုပြည့် အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်တွင် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ မြေငှားသက်တမ်းကို ကနဦး (၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် နှစ်ကြိမ်သက်တမ်းတိုးရန် ပြင်ဆင်တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group Co.,Ltd. No. Date Yangon

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"** **(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊မြေ(၀.၄၅)ဧကကို၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ငှားရမ်း၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမြေနေရာကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကနဦး(၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်စီ နှစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၂၅)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း(၁၂၉၅.၄)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုး ကျပ်(၇၇၅.၄)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဘိုး ကျပ်(၄၅၀)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၂၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံ အတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက် အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

(ခ) “အငှားချထားသူ” က ဤစာချုပ်၏ နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားသော မြေပုံတွင် အနီရောင်အမှတ်အသားဖြင့် ဖော်ပြထားသောမြေကွက်ကို တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၂။ အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း။

“အငှားချထားသူ”နှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူ”တို့သည်သက်ဆိုင်ရာတည်ဆဲဥပဒေများ အရဖွဲ့စည်းထား၍အခွင့်အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသောတရားဝင်ရပ်တည်ခွင့်ရှိသူများ ဖြစ်ပြီး၊ဤမြေငှားစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကိုလုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသောပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုအခွင့်အာဏာရှိသူများ၊ငွေကြေးအင်အား တောင့်တင်း သူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီး တာဝန်ယူကြပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းဘောင်နှင့်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်

စီမံကိန်းနှင့်လုပ်ငန်းစဉ်အကျဉ်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(က) “အငှားချထားခြင်းခံရသူ” သည် ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း အတွင်းတွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တနေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီး၊ ရေခဲများထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာ–
ရေခဲတုံးများ

(ဂ) “အငှားချထားခြင်းခံရသူ” မှ အဆိုပါမြေကေပေါ်တွင် စီမံကိန်းမ,တည်ငွေရင်း ကျပ်သန်း(၁၃၀)ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦးစီမံကိန်းကာလအဖြစ် (၁၅)နှစ်သတ်မှတ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ်စီ (၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပြီး၊ စုစုပေါင်းစီမံကိန်းကာလကို (၂၅)နှစ်သတ်မှတ်ပါသည်။

၄။ မြေငှားရမ်းခြင်းအတွက် ငွေပေးသွင်းမှုနှင့် ယင်း၏စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

(က) “အငှားချထားခြင်းခံရသူ” သည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခ(Land Rental Fees)အဖြစ် ရေခဲစက်ရုံအတွက် မြေနေရာ(၀.၄၅) ဧကကို တစ်နှစ်အတွက် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ၃၀၀ ကျပ်နှုန်းဖြင့် (၀.၄၅)ဧက အတွက် ကျပ်၅၄၆,၀၀၀/– (ကျပ်ငါးသိန်းလေးသောင်းခြောက်ထောင်တိတိ) ကို မြေငှားစါချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစတင်၍အငှားချထားသူသို့နှစ်စဉ်ပေး သွင်းရမည်။

(ခ) အထက်အပိုဒ်ခွဲ(က)ပါ မြေငှားရမ်းခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချ ထားသူထံသို့ သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာနှစ်မစတင်မီ ရှေ့သုံးလဖြစ်သည့် ဇန်နဝါရီလမှ မတ်လအတွင်း သင့်လျော်ရာအချိန်၌ နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။

(င) မြေငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သောနည်းလမ်းများအတိုင်း သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်အတိအကျပေးချေရမည်။

(စ) မြန်မာ့အာမခံဥပဒေနှင့်အညီလိုအပ်သောအာမခံများထားရှိရမည်။

၇။ စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသောနေ့မှ စတင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၈။ စာချုပ်သက်တမ်း

စီမံကိန်းသက်တမ်းကာလ ကနဦး(၁၅)နှစ်ကို တည်ဆောက်ရေးကာလ တစ်နှစ်ပြည့်သည့်နေ့မှ စတင်ရေတွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါသက်တမ်းပြည့်သည့်အခါတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းမှုများပြုလုပ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏အတည်ပြုချက်ဖြင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ်စီ (၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ရှိသည်။

၉။ စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း

ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အပြည့်အဝပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ရွက်ပြီး၍ အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသည့်အခါ စာချုပ်ပြီးဆုံးသည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၁၀။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်

ဤစာချုပ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်၊ ခွင့်ပြုချက်များရရှိပြီးမှုပေါ်တွင်တည်ရှိပါသည်။

၁၁။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်ရေဆိုးများသန့်စင်စေရန်စီမံခြင်း၊ ရေလွှတ်စနစ်များထားရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၇။ မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် လိုက်နာရန်ပျက်ကွက်၍ အငှားချထားသူက စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန် အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါက ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်သို့ အငှါးချထားသူက ပြန်လည်ဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ပြန်လည်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသို့ ပြန်လည်ရယူခြင်းအတွက် အငှါးချထားသူ၏ ရပိုင်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ဥပဒေနှင့်အညီ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ကို ထိရောက်ခြင်း မရှိစေရ။

၁၈။ ပစ္စည်းများပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

ရေခဲစက်ရုံကို ကနဦးစီမံကိန်းကာလ (၁၅)နှစ် ပြီးဆုံးပြီးနောက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၂)ကြိမ်ကာလ အပါအဝင် သက်တမ်းစုစုပေါင်း (၂၅)နှစ် ကာလပြီးဆုံးပါက အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံး (စက်ပစ္စည်းများနှင့်တကွ အခြားပစ္စည်းများ) ကို လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ရရှိသူကရွှေ့ပြောင်းယူဆောင်သွားခွင့်ရှိသည်။

(ခ) မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော အဆောက်အအုံပစ္စည်းများအား လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ရသူက မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနားမဲ့အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

၁၉။ စာပေးစာယူပြုလုပ်ရန်လိပ်စာများ

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူအကြား ဆက်သွယ်ခြင်း၊ အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်းကို အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လိပ်မူရမည်။

<u>အငှားချထားသူအတွက်</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်</u>
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း	Myanmar Millennium Group
အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	Production Co., Ltd.
	အမှတ်-၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊
	စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

သို့
မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး၊
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မ,တည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခွင့်တောင်းခံခြင်း ။

၁။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီသည် ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ခဲ့စဉ်က မ,တည်ရင်းနှီးငွေအား တစ်စုလျှင် ကျပ်(၁၀၀,၀၀၀/-)ဖြင့် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃၀၀)စုအဖြစ် စုစုပေါင်း ကျပ်၃၀,၀၀၀,၀၀၀/-(ကျပ်သန်းသုံးဆယ်တိတိ)သတ်မှတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ ယခုအခါ စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်ရာတွင် မူလ မ,တည်ရင်းနှီးငွေဖြင့် လုံလောက်မှုမရှိသည့်အတွက်၊ မူလအစုရှယ်ယာတန်ဖိုးပြောင်းလဲမှုမရှိဘဲ၊ တစ်စုလျှင် ကျပ်(၁၀၀,၀၀၀/-)ဖြင့် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂,၀၀၀)သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ မ,တည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်းအတွက် ထပ်မံပေးသွင်းရမည့် မှတ်ပုံတင်ကြေးနှင့် အခြားသော မှတ်ပုံတင်ကြေးများကိုလည်းပေးသွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group Co.,Ltd. No.......... Date......... Yangon

To
Registrar of Joint Stock Companies,
Companies Registration Office,
Ministry of National Planning and Economic Development
Yangon.

Registration of Special Resolution
(Pursuant to Section 82)

1.	Date of despatch of notice specifying the intention to propose the resolution as Special Resolution	: 15.10.2002
2.	Passed on	: 30.10.2002
3.	Name of Company	: Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
4.	Presented for filing by	: U Min Zeyar Hlaing

At an Extra-Ordinary General Meeting of the members of the above mentioned company, conveyed and held at No.4(D) Myaynigone Plaza, Sanchaung Township, Yangon on 30.10.2002 the following Special Resolution were duly passed unanimously as Special Resolution.

(1) Resolved that the Authorized Capital be and is hereby increased to K.200,000,000/- (Kyat Two Hundred Million Only) divided into 2,000 (Two Thousand) Shares of K.100,000/-(Kyat Hundred Thousand Only) each with the power, terms and conditions as originally registered.

(2) Resolved that the provisions in the Memorandum and Articles of Association be changed accordingly.

Certified true copy of
Special Resolution

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

သို့
မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး၊
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၃၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **<u>ပုံစံ(၆)တင်ပြခြင်း</u>** ။

ကျွန်တော်တို့ **Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.** မှ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များအရပုံစံ(၆)ကိုကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့ တင်ပြအစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

ကျသင့်သည့် မှတ်ပုံတင်ကြေးကိုလည်း ပေးသွင်းပြီးဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
Managing Director
Myanmar Millennium
Group Production Co., Ltd.
(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ ။ ။ ၂၅-၁၀-၂၀၀၂

ကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ နံနက်(၁၀:၀၀)နာရီ

ကျင်းပသည့်နေရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီရုံးအစည်းအဝေးခန်းမ

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

(၁) ဦး မင်းဇေယျာလှိုင် - အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

(၂) ဒေါ်နွေနှောင်းခင်မောင်သန်း - ဒါရိုက်တာ

အစည်းအဝေးတွင်သဘာပတိအဖြစ်အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်မှဆောင်ရွက်၍ အောက်ပါတို့ကို ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များ

၁) ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ အစုရှယ်ယာများကို ထပ်မံခွဲဝေထည့်ဝင်ကြရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း တန်ဖိုးပြည့်ထပ်မံထည့်ဝင်ကြရန် အများသဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(က) ဦးမင်းဇေယျာလှိုင် - (၁၂၀)စု

(ခ) ဒေါ်နွေနှောင်းခင်မောင်သန်း - (၁၂၀)စု

၂) ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များကို ပြောင်းလဲမှုမရှိဘဲ ယခင်အတိုင်းဆက်လက်ခန့်ထားရန် အများသဘောတူဆုံးဖြတ် ကြသည်။

၃) အစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့ တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ကြပြီး အစည်းအဝေးကို မွန်းလွဲပိုင်းတွင် အောင်မြင်စွာ ရုပ်သိမ်းလိုက်ကြပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ

(MIN ZEYAR HLAING)

MANAGING DIRECTOR

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 25th of October 2002

on the of 200 of the * MYANMAR MILLENNIUM GROUP PRODUCTION CO.,LTD.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 240 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted Ks.24,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share Ks.100,000/-

" " " " ..... (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share .....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့်၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်"** **(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊မြေ(၀.၄၅)ဧကကို၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ငှားရမ်း၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမြေနေရာကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကနဦး(၂၀)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်စီ နှစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၃၀)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း(၁၂၈၅.၄)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုး ကျပ်(၇၇၅.၄)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဘိုး ကျပ်(၄၅၀)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၂၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမ,တည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀/–(ကျပ် နှစ်ရာသန်းတိတိ)**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ်၁၀၀,၀၀၀ တစ်သိန်းတန်အစုရှယ်ယာ ၂၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ– **ကျပ် ၁၃၀ သန်း**

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ**(ထောင်ပေါင်း)**

	ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်)	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ –	၅,၀၀၀	၅,၀၀၀
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**	၇၇,၅၄၀	၇၇,၅၄၀
(၃) အဆောက်အအုံများ **နောက်ဆက်တွဲ (၃)**	၄၅,၀၀၀	၄၅,၀၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၄)**	၂,၀၀၀	၂,၀၀၀
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ –	–	–
စုစုပေါင်း	၁၂၉,၅၄၀	၁၂၉,၅၄၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်

	ကျပ်(၀၀၀)	US$(၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	–	–

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၁)နှစ်

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် - **ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင် ရပြီးခြင်းလုပ်ငန်းစတင်မည်ဖြစ်ပါသည်။**

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - **တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ**

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - **ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း**

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - **ရေခဲစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။**

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	**ဒီဇယ်ဆီ**	၂၀,၀၀၀ ဂါလံ
၂။	**ဓါတ်ဆီ**	....
၄။	**စက်ဆီ၊ချောဆီ**	....

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်-

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	**၆၂၆၀၁ ကီလိုဝပ်**
၂။ ဓာတ်ဆီ / ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား / လေအား စသည်များ)	....

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် **၃,၀၀၀,၀၀၀ ဂါလံ**

တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် **၁၀,၀၀၀ ဂါလံ**

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး** (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁)................	....	....	....
(၂)................	....	....	....
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
(၁)................	....	....	....
....	....	....	....
၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ –			
(၁)................	....	....	....
(၂)................	....	....	....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

– **ရေခဲစက်ရုံ (84'x 52') တစ်လုံး**

– **စက်ခန်း (25'x 26') တစ်လုံး**

– **ရုံးခန်း၊ (18'x 30') (၂)ထပ် -တစ်လုံး**

– **ရေအေးကန် (50'x 20') တစ်ကန်**

– **ရေဖြန်းကန် (40'x 18') တစ်ကန်**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် – **(၀.၄၅)ဧက (၁၈၂၁.၀၉)စတုရန်းမီတာ**

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု **(တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)**

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
....	....	....	....
....	....	....	....
....	....	....	....

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **ရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချခြင်း။**

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd
Lists of Machinery and Equipment to be Purchased from Local

Sr. No	Particulars	A/U	Qty	Price Kyat (-000)	Amount Kyat (-000)
1	Compressor	Set	2	11,000	22,000
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400	2,800
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000	2,000
4	Amonia Separator	Set	2	220	440
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200	400
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250	500
7	Oil Trap	Set	1	200	200
8	Air Separator	Set	1	160	160
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500	1,000
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000	10,000
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100	2,200
12	Water Pump (8")	Set	4	180	720
13	Water Pump (4")	Set	2	160	320
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320	320
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480	480
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000	20,000
17	Ice Box	Unit	1000	14	14,000
	Total				**77,540**

စက်ပစ္စည်းများ၏ဈေးနှုန်းများသည်လျော်ကန်သင့်မြတ်မှု ရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်

အထက်ပါစက်ပစ္စည်းများကိုပြည်တွင်းရှိYanTai Moon Co., Ltd မှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd

YANTAI MOON CO., LTD.

Import And Export Corporation

Shan Saw Pu Road [illegible] Sanchaung Township [illegible] Myanmar
Tel 00951-510928 Fax [illegible]

INVOICE

DATE: 23-10-200[illegible]

TO **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd**

ITEM NO	DESCRIPTION	A/U	QUANTITY	UNIT PRICE (KYAT)	AMOUNT (KYAT)
1	Compressor	Set	2	11,000,000.00	22,000,000.00
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400,000.00	2,800,000.00
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000,000.00	2,000,000.00
4	Amonia Separator	Set	2	220,000.00	440,000.00
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200,000.00	400,000.00
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250,000.00	500,000.00
7	Oil Trap	Set	1	200,000.00	200,000.00
8	Air Separator	Set	1	160,000.00	160,000.00
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500,000.00	1,000,000.00
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000,000.00	10,000,000.00
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100,000.00	2,200,000.00
12	Water Pump (8")	Set	4	180,000.00	720,000.00
13	Water Pump (4")	Set	2	160,000.00	320,000.00
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320,000.00	320,000.00
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480,000.00	480,000.00
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000,000.00	20,000,000.00
17	Ice Box	Unit	1000	14,000.00	14,000,000.00
				TOTAL	77,540,000.00

Nyunt

DAW NYUNT NYUNT

Asia Wealth Bank
Kyeemyindine Branch
(01) 707398,724770, 728182,524186
Kan Tha Yar Plaza, Kannar Road, Kyeemyindine, Yangon

Asia Wealth Bank Kyeemyindine

Date - 16/10/2002

311 /G (45)

Balance Confirmation Certificate

We confirm that the balance at credit of Current / Savings / Call Deposit account No 0702802000019635 of U MIN ZEYAR HLAING with the Asia Wealth Bank Ltd. (Kyeemyindine Branch) at the close of the business on 16/10/2002 is (K 8,669,196.16) Kyats. Eight Million Six Hundred And Sixty Nine Thousand One Hundred And Ninety Six Kyat(s) And Sixteen Pya(s) Only

Yours faithfully.

(Manager)
Asia Wealth Bank Ltd.
Kyeemyindine Branch

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀ (ခ) (၄) / (၂၀၂၃ / ၂၀၀၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၉ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲ စက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စအား တင်ပြခြင်း။**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ (၁၇-၉-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ် - ၂ (၅) ၃ - ၂၃ (၁၈၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍၊ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ပြီး၊ ရေခဲ ထုတ်လုပ်သွားနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာ တစ်ရပ်ကို တင်ပြလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. သည် မြေနေရာ အတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ သတ်မှတ်ထားသော ဈေးနှုန်းအတိုင်း မြေငှားရမ်းခ ကို ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်အား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ သဘောတူညီပြီး၊ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ သို့ တင်ပြခဲ့ရာ၊ ဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ မှ လက်ခံသဘောတူညီ ခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း ရေးဆွဲထားသော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အညီ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို ပြင်ဆင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂/-

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ တင်ပြလာသော အဆိုပြုလွှာ ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ်တွင် ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ချမှတ်ပေးနိုင် ပါရန် အတွက် ၎င်းတို့၏ အဆိုပြုချက် ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက် ၊ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) များအား ဤစာ နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(မျိုးဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ –
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ၊ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
- ရုံးလက်ခံ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၅၅၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၈၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၈၁

စာအမှတ်၊ ၅၈-၁/မ-၀၂၅/၂၀၀၃(၀၃၇)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ ၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာ ထောင်စုပြည်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ</u>။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၇-၂-၂၀၀၃) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(ခ)(၄)/(၄၇၃/၂၀၀၃)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်တင်ပြခြင်းကို (၁၃-၃-၂၀၀၃) နေ့စွဲကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကော်မတီ(၉/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အစည်းအဝေးမှ ``အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မူအားဖြင့် သဘောတူ၍အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြရန်`` ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အထောက်အထား ၁ စောင် (နောက်ဆက်တွဲ) များအား ဤကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ပါရန်အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

<u>ဝန်ကြီးရုံး</u>၊
<u>သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန</u>။

မိတ္တူ - (၁) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
(၂) မြန်မာ ထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ဖ၅၃/ဖ၆၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၉၁၃၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၀၂၅/၂၀၀၂(၄၈၃၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၉-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/ ၂၂၀(ခ)(၄)/(၂၃၀/ ၂၀၀၃)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်တင်ပြခြင်းကို (၁၄-၂-၂၀၀၃) နေ့ [illegible] ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၅/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အစည်းအဝေးမှ "အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူရန်" ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ ထို့ဖြစ်ပါ၍ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် [illegible]ထွက်အမှာစာ (နောက်ဆက်တွဲ) များအား ဤကော်မရှင်သို့ပေးပို့ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

<u>ဝန်ကြီး ရုံး</u>
<u>သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန။</u>

မိတ္တူ-(၁) ဦး ဆောင်သွန်ကြား ရေး မှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ။

(၂) မြန်မာ ထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။

(၃) ရုံး လက်ခံ။

(၄) မျှောစာတွဲ။

* အေး *

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း – ၃၇၂၉၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ဂက – ၁/ မ – ဂ၂၅/ ၂၀၀၂ (၄၉၄၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ ထောင်စုပြည်သူ့အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သစ်တောရေး ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၉ – ၁ – ၂၀၀၃ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/ ၂၂ ဝ (ခ) (၄) /(၂၃၁/၂၀၀၃)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်းချက်ပါအဆိုပြုလွှာကိုလက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုလွှာတွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် ငွေကြေးအထောက်အထား အဖြစ်ကမကထပြုသူ ဦးမင်း ဖေယျာလှိုင်၏ ပုဂ္ဂလိကဘဏ်၌ (၁၆–၁၀–၂၀၀၂) နေ့ဘဏ်လက်ကျန်မှာ ကျပ် (၈.၆၇) သန်း၌ ကြောင်း ငွေကြေးနိုင်မာမှုအထောက်အထား ကိုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းကဲ့သို့ ပုဂ္ဂလိကဘဏ်တစ်ခု၏ ငွေကြေးအထောက်အထားအား တင်ပြမည့်အစား စက်မှုလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက နိုင်ငံတော်ပိုင်အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်သော မြန်မာ့စက်မှုလက်မှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဘဏ်ကဲ့သို့ သောအဖွဲ့အစည်းမှ ငွေကြေးနိုင်မာမှုအထောက်အထား ကိုပူးတွဲတင်ပြနိုင်ပါရန်အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အတွင်းရေးမှူး)

<u>မြန်မာ ထောင်စုပြည်သူ့အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။</u>

မိတ္တူ – ဦး ဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ။

* ကျော်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာ ထောင်စုပြည်သူ့အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာ ထောင်စုပြည်သူ့အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ် ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ပိုင်အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်း ရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧကကိုငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ၊ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက်သစ်တောရေး ဝန်ကြီးဌာနမှတင်ပြလာသည့် (၉-၁၀-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါတင်ပြစာကိုလက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၁၄-၂-၂၀၀၃) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၅/၂၀၀၃) အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေး မှအဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အလံ ‘၁’ အလံ ‘၂’

၃။ သို့ပါ၍ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အတွက်သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန၏အမှာစာနှင့်အဆိုပြုလွှာ (နောက်ဆက်တွဲ) များအား ဤကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ပါရန် (၁၈-၂-၂၀၀၃) ရက်စွဲပါစာဖြင့်သစ်တောရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။ ယခုအစီရင်ခံသည့်အချိန်ထိအမှာစာနှင့်နောက်ဆက်တွဲစာအုပ်များ ပေးပို့လာခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း သိရှိနိုင်ပါရန်စီစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်။

အထွေထွေအရပ်ရပ် - ၁၆

(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ်စာကြမ်းရေးရန်စာရွက်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၉၀၂၊ ၃၇၂၁၃၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၀၂၁/၂၀၀၂ (၄၉၄၇)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ ထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သစ်တောရေး ရာဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၉-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၂၀(ခ)(၄)/(၂၃၁/၂၀၀၃)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်းချက်ပါအဆိုပြုလွှာကိုလက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုလွှာတွင်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် ငွေကြေးအထောက်အထားအဖြစ်ကမကထပြုသူဦးမင်းဇေယျာလှိုင်၏ပုဂ္ဂလိကဘဏ်၌ (၁၆-၁၀-၂၀၀၂) နေ့ဘဏ်လက်ကျန်မှာကျပ် (၈,၆၇) သန်း၌ ကြောင်း ငွေကြေးနိုင်မာမှုအထောက်အထားကိုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းကဲ့သို့ပုဂ္ဂလိကဘဏ်တစ်ခု၏ ငွေကြေးအထောက်အထားအား တင်ပြမည့်အစား စက်မှုလုပ်ငန်းဖြစ်ပါကနိုင်ငံတော်ပိုင်အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သောမြန်မာ့စက်မှုလက်မှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဘဏ်ကဲ့သို့သောအဖွဲ့အစည်းမှ ငွေကြေးနိုင်မာမှုအထောက်အထားကိုပူးတွဲတင်ပြနိုင်ပါရန်အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥက္ကဌ (ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

မြန်မာထောင်စုပြည်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။

မိတ္တူ - ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း။

* ကျော်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀ (ခ) (၄) / (၂၃၁ / ၂၀၀၃)
ရက်စွဲ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၉ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃-၁-၂၀၀၃) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ် ရက - ၁/ မ – ၈၂၅ /၂၀၀၂ (၄၂၀၂ - က) ။
(၂) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး၏ (၉-၁၀-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ် ၂/၂၂၀ (ခ) (၄) / (၂၀၂၃ / ၂၀၀၂) ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်းအတွင်းရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧကပေါ်တွင်၊ ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍၊ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းတည်ထောင်ပြီး၊ ရေခဲထုတ်လုပ်သွားနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာတစ်ရပ်ကို တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါတင်ပြချက်အား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ သဘောတူညီပြီး သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ဝန်ကြီးဌာန စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီမှ လက်ခံသဘောတူညီခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Millennium Group Production Co Ltd. တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း ရေးဆွဲထားသော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့တင်ပြပြီး သဘောထားမှတ်ချက်ကိုရယူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့်တကွ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ကုမ္ပဏီမှတင်ပြသော အဆိုပြုလွှာကို ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် ရည်ညွှန်းစာ (၂) ဖြင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂/-

၄။ Myanmar Millennium Group Production Co Ltd. မှ အဆိုပြုတင်ပြသော တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်းမှာ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ပြီး ၊ ရေခဲစက်ရုံအဆောက်အဦကို လုပ်ငန်းအဆင်ပြေချောမွေ့စေရန်အတွက် ကုမ္ပဏီမှ ကြိုတင်၍တည်ဆောက်ထားပြီးဖြစ်ကြောင်းကို တွေ့ရှိရပါသည်။

၅။ ရည်ညွှန်းစာ(၁) ပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ မြေငှားစာချုပ်တွင် ငှားရမ်းကာလကိုကနဦး (၁၅)နှစ် နှင့် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ် ဟုပြင်ဆင်သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ပါကြောင်းကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(မျိုးဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ၊ Myanmar Millennium Group Production Co Ltd.
- ရုံးလက်ခံ

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group ... Ltd. Yangon
No.
Date

သို့
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd** သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

ကျွန်တော်တို့၏ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ မြေ (၀.၄၅)ဧကကို ငှါးရမ်း၍ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို တည်ထောင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် အဆိုပြုချက် (၃)စောင် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အဆိုပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့နိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သလိုဆောင်ရွက်ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd. ☆ Yangon ☆
No............
Date.........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** တည်ထောင်၍တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊ မြေ(၀.၄၅)ဧကကို ငှားရမ်းပြီး စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါ သည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group Co.Ltd. Yangon
No..........
Date........

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊မြေ(၀.၄၅)ဧကကို၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ငှားရမ်း၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမြေနေရာကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကနဦး(၂၀)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်စီ နှစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၃၀)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း(၁၂၉၅.၄)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုး ကျပ်(၇၇၅.၄)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဘိုး ကျပ်(၄၅၀)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၂၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တနေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

၄။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိ စေရန် အထူးအစီအမံများ ပြုလုပ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်များလျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါ ရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ရန် အောက်ပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြလျှက် လေးစားစွာ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(ဂ) မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)
(ဃ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊
(င) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd. ★ Yangon
No...........
Date.........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ "မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" မှ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရေးအတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသော ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌သာ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

(င) ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊ ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀ (ခ) (၄) / (၂၈၂၃ / ၂၀၀၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၉ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ် ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲ စက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စအား တင်ပြခြင်း။</u>

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ (၁၇-၉-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ် - ၂ (၅) ၃ - ၂၃ (၁၈၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍၊ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ပြီး၊ ရေခဲ ထုတ်လုပ်သွားနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာ တစ်ရပ်ကို တင်ပြလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. သည် မြေနေရာ အတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ သတ်မှတ်ထားသော ဈေးနှုန်းအတိုင်း မြေငှားရမ်းခ ကို ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်အား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ သဘောတူညီပြီး၊ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ သို့ တင်ပြခဲ့ရာ၊ ဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ မှ လက်ခံသဘောတူညီ ခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း ရေးဆွဲထားသော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အညီ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို ပြင်ဆင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂/-

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ တင်ပြလာသော အဆိုပြုလွှာ ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ်တွင် ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ချမှတ်ပေးနိုင် ပါရန် အတွက် ၎င်းတို့၏ အဆိုပြုချက် ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက် ၊ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) များအား ဤစာ နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

e/၁၀/၀၂

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(မျိုးဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ -

- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ၊ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
- ရုံးလက်ခံ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်”

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.

မှ

တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ

လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုတင်ပြချက်

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd

No.4(D),Myaynigone Plaza Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group Co.,Ltd.
No...........
Date.........
Yangon

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၂၇) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် **“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်” (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** တည်ထောင်၍ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊ မြေ(၀.၄၅)ဧကကို ငှားရမ်းပြီး စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါ သည်။

ထိုသို့ တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO., LTD.

email:mmg@mptmail.net.mm www.myanmar-business.com

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၂၀ (ခ) (၄) / (၂၀၁၃ / ၂၀၀၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၉ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲ စက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စအား တင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ (၁၇-၉-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ၊ စာအမှတ် - ၂ (၅) ၃ - ၂၃ (၁၈၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍၊ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ပြီး၊ ရေခဲ ထုတ်လုပ်သွားနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာ တစ်ရပ်ကို တင်ပြလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. သည် မြေနေရာ အတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ သတ်မှတ်ထားသော ဈေးနှုန်းအတိုင်း မြေငှားရမ်းခ ကို ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်အား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ သဘောတူညီပြီး၊ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ သို့ တင်ပြခဲ့ရာ၊ ဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ မှ လက်ခံသဘောတူညီ ခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း ရေးဆွဲထားသော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အညီ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို ပြင်ဆင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂/-

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ တင်ပြလာသော အဆိုပြုလွှာ ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး ၏ သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သော မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ်တွင် ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ချမှတ်ပေးနိုင် ပါရန် အတွက် ၄င်းတို့၏ အဆိုပြုချက် ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက် ၊ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) များအား ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆/၁၀/၀၂

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(မျိုးဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ -

- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ၊ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
- ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၂/၂၃၀ (ခ) (၄) / (၄၄၃ / ၂၀၀၃)

ရက်စွဲ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၇ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီမှ တစ်နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ။ (၁၄-၂-၂၀၀၃) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၅/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးမှ လမ်းညွှန်ချက်။

၁။ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းပိုင် အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်းအတွင်းရှိ မြေ (၀.၄၅) ဧက ပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍၊ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြသည့်အဆိုပြုလွှာအပေါ်တွင် ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက် တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်နှင့် အထောက်အထားစာချုပ် (မူကြမ်း) (၂၅) စုံ ကို ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂၇/၂/၀၃

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(မျိုးဝင်း၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ –

- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
- ရုံးလက်ခံ

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd.
No. ....
Date. ......
Yangon

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်”** **(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ အမှတ်(၁) သစ်စက်ဝင်း၊ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊မြေ(၀.၄၅)ဧကကို၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ငှားရမ်း၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမြေနေရာကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ကနဦး(၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၂၀)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်”** သည် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း(၁၂၉၅.၄)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ်(၇၇၅.၄)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဖိုး ကျပ်(၄၅၀)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၂၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံ အတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်”** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက် အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

၄။ ကျွန်တော်များ၏ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အထူးအစီအမံများ ပြုလုပ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်များလျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါ ရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆၊ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ရန် အောက်ပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြလျှက် လေးစားစွာ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(ဂ) မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)
(ဃ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊
(င) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.
(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd. Yangon
No.........
Date.........

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ(၁၀)ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" မှ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက် ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရေးအတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသော ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌သာ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.
No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Myanmar Millennium Group Co.,Ltd. ✫ Yangon ✫
No............
Date.........

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)** တည်ထောင်၍တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ၊ မြေ(၀.၄၅)ဧကကို ငှားရမ်းပြီး စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါ သည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

(င) ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊ ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) ကျွန်တော်များ **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.** သည် ပြည်တွင်းရှိ **Yantai Moon Co., Ltd.** မှ ဝယ်ယူမည့်စက်ပစ္စည်းများသည် စက်ပစ္စည်း အသစ်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏–

(က) အမည် (၁) .... (၂) ....

(ခ) အဖအမည် (၁) .... (၂) ....

(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) .... (၂) ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁) .... (၂) ....

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁) .... (၂) ....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း – **တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ**။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း –

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** --------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------------- **မရှိပါ** --------------------

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

-------------------- **မရှိပါ** --------------------

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – ....

(ခ) ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်း – **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ**

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – **"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"**

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ / အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ / စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

၆။ ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက–

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

(င) ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှု လုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊ ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) ကျွန်တော်များ **Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.** သည် ပြည်တွင်းရှိ **Yantai Moon Co., Ltd.** မှ ဝယ်ယူမည့်စက်ပစ္စည်းများသည် စက်ပစ္စည်း အသစ်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ–၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၁၀) ရက်။

ကျွန်တော် /ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏–

(က) အမည်	– **ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်**
(ခ) အဖအမည်	– **ဦးကျော်ချစ်လှိုင်**
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	– **၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၀၂၁၆**
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	– **အမှတ်–၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။**
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	– **ဗမာ/ဗုဒ္ဓဘာသာ**
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	– **မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ကုမ္ပဏီလီမိတက်**
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	– **ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း**
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	– **အမှတ်–၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။**

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမ,တည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀/–(ကျပ် နှစ်ရာသန်းတိတိ)**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ်၁၀၀,၀၀၀ တစ်သိန်းတန်အစုရှယ်ယာ ၂၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ– **ကျပ် ၁၃၀ သန်း**

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ**(ထောင်ပေါင်း)**	**ကိုယ်ပိုင်** (ကျပ်)	**စုစုပေါင်း** (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ –	၅,၀၀၀	၅,၀၀၀
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**	၇၇,၅၄၀	၇၇,၅၄၀
(၃) အဆောက်အအုံများ **နောက်ဆက်တွဲ (၃)**	၄၅,၀၀၀	၄၅,၀၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၄)**	၂,၀၀၀	၂,၀၀၀
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ –	–	–
စုစုပေါင်း	၁၂၉,၅၄၀	၁၂၉,၅၄၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်	ကျပ်(၀၀၀)	US$(၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	–	–

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၁)နှစ်

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် - ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင် ရပြီးခြင်းလုပ်ငန်းစတင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - **တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ**

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - **ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း**

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - **ရေခဲစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။**

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

	အမျိုးအစား	**အရေအတွက်**
၁။	**ဒီဇယ်ဆီ**	၂၀,၀၀၀ ဂါလံ
၂။	**ဓါတ်ဆီ**	....
၄။	**စက်ဆီ၊ချောဆီ**	....

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်-

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	**၆၂၆၀၁ ကီလိုဝပ်**
၂။ ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအား စသည်များ)	....

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် **၃,၀၀၀,၀၀၀ ဂါလံ**

တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် **၁၀,၀၀၀ ဂါလံ**

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)**
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁)	....	....	....
(၂)	....	....	....
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
(၁)	....	....	....
....	....	....	....
၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ –			
(၁)	....	....	....
(၂)	....	....	....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

– **ရေခဲစက်ရုံ (84'x 52') တစ်လုံး**
– **စက်ခန်း (25'x 26') တစ်လုံး**
– **ရုံးခန်း (18'x 30') (၂)ထပ် - တစ်လုံး**
– **ရေအေးကန် (50'x 20') တစ်ကန်**
– **ရေမြှန်းကန် (40'x 18') တစ်ကန်**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် – **(၀.၄၅)ဧက (၁၈၂၁.၀၉)စတုရန်းမီတာ အလျား ၃၃၀ပေ x အနံ ၃၅ပေ (တောင်ဘက်) အနံ ၇၂ပေ (မြောက်ဘက်)**

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု **(တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)**

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
....	....	....	....
....	....	....	....
....	....	....	....

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **ရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချခြင်း။**

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	၅,၀၀၀	....
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	....	....
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	....	....
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	....	....
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	....	....

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ –

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	**ဦးရေ**
ဝန်ထမ်းအင်အား	**၅၀ ဦး**

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ
....	မရှိပါ	....

၁၂။ စီးပွါးရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု **နောက်ဆက်တွဲ (ဒ)**	**၁၁၇,၇၅၀**	-
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် **နောက်ဆက်တွဲ (ဖ)**	**၉၂,၆၇၇**	-
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် **နောက်ဆက်တွဲ (ဖ)**	**၂၅,၀၇၃**	-
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)	**၁၂၉,၅၄၀**	-

(င) အရင်းကျေကာလ - **(၃) နှစ် (၇)လ**

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ -

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ - **ဝန်ထမ်းအင်အား (၅၀)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိပါမည်။**

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

(MIN ZEYAR HLAING)

MANAGING DIRECTOR

MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"

စီမံခန့်ခွဲသူ၊ စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်စာရင်း

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား / မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူးအဆင့်	အစုရှယ်ယာ အချိုးအစား	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်	မြန်မာ ၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၀၂၁၆	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	၅၀ %	အမှတ်-၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂။	ဒေါ်နွေနှောင်းခင်မောင်သန်း	မြန်မာ ၃/ကလထ(နိုင်) ၀၀၀၂၀၅	ဒါရိုက်တာ	၅၀ %	အမှတ်-၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

YANTAI MOON CO., LTD.

Import And Export Corporation

Shin Saw Pu Road, 86-A, Sanchaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 00951-510928 Fax : 00951-510928

INVOICE

DATE: 23-10-200

TO Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

ITEM NO	DESCRIPTION	A/U	QUANTITY	UNIT PRICE (KYAT)	AMOUNT (KYAT)
1	Compressor	Set	2	11,000,000.00	22,000,000.00
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400,000.00	2,800,000.00
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000,000.00	2,000,000.00
4	Amonia Separator	Set	2	220,000.00	440,000.00
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200,000.00	400,000.00
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250,000.00	500,000.00
7	Oil Trap	Set	1	200,000.00	200,000.00
8	Air Separator	Set	1	160,000.00	160,000.00
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500,000.00	1,000,000.00
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000,000.00	10,000,000.00
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100,000.00	2,200,000.00
12	Water Pump (8")	Set	4	180,000.00	720,000.00
13	Water Pump (4")	Set	2	160,000.00	320,000.00
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320,000.00	320,000.00
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480,000.00	480,000.00
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000,000.00	20,000,000.00
17	Ice Box	Unit	1000	14,000.00	14,000,000.00
				TOTAL	77,540,000.00

Nyunt

DAW NYUNT NYUNT

Sheet (2)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF20%		DF25%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1		129540	(129,540)	0.833	(107,950)	0.800	-103632
1	37267		37,267	0.694	25,880	0.640	23851
2	37267		37,267	0.579	21,567	0.512	19081
3	37267		37,267	0.482	17,972	0.410	15265
4	30,083		30,083	0.402	12,090	0.328	9858
5	30,083		30,083	0.335	10,075	0.262	7886
6	30,083		30,083	0.279	8,396	0.210	6309
7	30,083		30,083	0.233	6,996	0.168	5047
8	30.083		30,083	0.194	5,830	0.134	4038
9	30,083		30,083	0.162	4,859	0.107	3230
10	30,083		30,083	0.135	4,049	0.086	2584
			-	0.112	-	0.069	0
			-	0.093	-	0.055	0
	322,382	129,540	192,842		9,763		(6,484)

Internal Rate of Return= 20 +(9763/16247) *25-20)

20 + 3

Internal Rate of Return = 23%

IRR = A + (a/(a-b)X (B-A))
A= the Lowest Interest Rate
B= the Highest Interest Rate
a= Positive NPV
b= Negative NPV

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

"မြေငှားစာချုပ်"

(မူကြမ်း)

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

"မြေငှားစာချုပ်"

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်တိုင်း၊အလုံမြို့နယ်တွင်ရုံးတည်ရှိသည့်ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးဦးဝင်းထွန်းကိုယ်စားပြုသော ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း (နောင်တွင် **"အငှားချထားသူ"** ဟု ခေါ်ဆိုရ မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၄င်း၏ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရခွင့်ပြု လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများ ပါဝင်သည်)က တစ်ဖက်

နှင့်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဦးမင်းဇေယျာလှိုင်ကိုယ်စားပြုသောရန်ကုန်တိုင်း၊စမ်းချောင်း မြို့နယ် ၊အမှတ်–၄(D)၊မြေနီကုန်းပလာဇာတွင်ရုံးတည်ရှိသည့်၊မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.) (နောင်တွင် **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"** ဟု ခေါ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၄င်း၏ဆက်ခံသူများ ဥပဒေအရခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့်တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)ကအခြား တစ်ဖက်တို့သည်အောက်ပါစည်းကမ်းချက် များနှင့် ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁) သစ်စက် ဝင်းအတွင်းရှိ၊ "အငှားချထားသူ" ပိုင်ဆိုင်သော နောက်ဆက်တွဲ(က) ပါ အကျယ်အဝန်း (၀.၄၅)ဧကရှိသည့် မြေဧရိယာကိုငှားရမ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသား များ၏ ၁၀၀%ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့်တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံကို တည်ဆောက် ပြီး ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၁၂။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ

ဤစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းကာလအတွင်း ငှားရမ်းထားသည့်မြေမှ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ သဘာဝသယံဇာတများ၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှုပစ္စည်းများကို မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများသည် အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရ မည် ဖြစ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့လွှဲပြောင်းတင်ပြရမည်။ထို့ပြင်အထက်ပါပစ္စည်းများအားနိုင်ငံတော်အစိုးရကလွတ်လပ်စွာတူးဖေါ်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိ သည်။

၁၃။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

(က) ဤစာချုပ်သည်အောက်ဖေါ်ပြပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာပါကရပ်စဲသွားစေရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်က စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖေါက်ဖျက်သဖြင့် တစ်ဖက်မှပြင်ဆင်ရန် တရားဝင်စာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့သော်လည်း ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပြင်ဆင်ခြင်းမပြုသည့်အခါ၊

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ၊

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည်(၆)လထက်ကျော်လွန်ဖြစ်ပွါးနေသည့်အခါ၊

(၄) စာချုပ်ကိုရပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူသည့်အခါ၊

(ခ) အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ကိုရပ်စဲသည့်အခါ ဆောင်ရွက်ပြီးသောလုပ်ငန်းများအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များ ဖေါက်ဖျက်၍ စာချုပ်ကိုရပ်စဲရခြင်းကြောင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရန်ရှိသော မြေငှားခများ၊ လျော်ကြေးများ၊ ရယူပိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

(ဃ) စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကစာချုပ်ရပ်စဲလိုလျှင်အခြားတစ်ဖက်သို့(၁)လကြိုတင်အကြောင်းကြားရ မည်။

၁၄။ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ

(က) ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ လုံးဝဖြစ်စေ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့ မထမ်းဆောင်နိုင်သူကအခြားတစ်ဖက်သို့(၁၅)ရက်အတွင်းထိုမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကိုအသေးစိတ်စာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။အခြားတစ်ဖက် က လက်ခံအတည်ပြုလျှင် တာဝန်ဝတ္တရားများ ထမ်းဆောင်ခြင်းကို

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

(MIN ZEYAR HLAING)

MANAGING DIRECTOR

MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

"မြေငှားစာချုပ်"

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်တိုင်း၊အလုံမြို့နယ်တွင်ရုံးတည်ရှိသည့်ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးဦးဝင်းထွန်းကိုယ်စားပြုသော ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း (နောင်တွင် **"အငှားချထားသူ"** ဟု ခေါ်ဆိုရ မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရခွင့်ပြု လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများ ပါဝင်သည်)က တစ်ဖက်

နှင့်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဦးမင်းဇေယျာလှိုင်ကိုယ်စားပြုသောရန်ကုန်တိုင်း၊စမ်းချောင်း မြို့နယ် ၊အမှတ်–၄(D)၊မြေနီကုန်းပလာဇာတွင်ရုံးတည်ရှိသည့်၊မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.) (နောင်တွင် **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"** ဟု ခေါ်ဆိုရမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများ ဥပဒေအရခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့်တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်)ကအခြား တစ်ဖက်တို့သည်အောက်ပါစည်းကမ်းချက် များနှင့် ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုသည့်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁) သစ်စက် ဝင်းအတွင်းရှိ၊ "အငှားချထားသူ" ပိုင်ဆိုင်သော နောက်ဆက်တွဲ(က) ပါ အကျယ်အဝန်း (၀.၄၅)ဧကရှိသည့် မြေဧရိယာကိုငှားရမ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသား များ၏ ၁၀၀%ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့်တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံကို တည်ဆောက် ပြီး ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

(ခ) "အငှားချထားသူ" က ဤစာချုပ်၏ နောက်ဆက်တွဲ(က)အဖြစ် ပူးတွဲထားသော မြေပုံတွင် အနီရောင်အမှတ်အသားဖြင့် ဖော်ပြထားသောမြေကွက်ကို တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၂။ အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း။

"အငှားချထားသူ"နှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူ"တို့သည်သက်ဆိုင်ရာတည်ဆဲဥပဒေများ အရဖွဲ့စည်းထား၍အခွင့်အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသောတရားဝင်ရပ်တည်ခွင့်ရရှိသူများ ဖြစ်ပြီး၊ဤမြေငှားစာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကိုလုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသောပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကိုအခွင့်အာဏာရှိသူများ၊ငွေကြေးအင်အား တောင့်တင်း သူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီး တာဝန်ယူကြပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းဘောင်နှင့်လုပ်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်

စီမံကိန်းနှင့်လုပ်ငန်းစဉ်အကျဉ်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း အတွင်းတွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တနေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံကို တည်ဆောက်ပြီး၊ ရေခဲများထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာ–
ရေခဲတုံးများ

(ဂ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" မှ အဆိုပါမြေကပေါ်တွင် စီမံကိန်း၏မ,တည်ငွေရင်း ကျပ်သန်း(၁၃၀)ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တည်ဆောက်လုပ်ကိုင်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦးစီမံကိန်းကာလအဖြစ် (၁၅)နှစ်သတ်မှတ်၍ နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၁)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပြီး၊ စုစုပေါင်းစီမံကိန်းကာလကို (၂၀)နှစ်သတ်မှတ်ပါသည်။

၄။ မြေငှားရမ်းခြင်းအတွက် ငွေပေးသွင်းမှုနှင့် ယင်း၏စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

(က) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခ(Land Rental Fees)အဖြစ် ရေခဲစက်ရုံအတွက် မြေနေရာ(၀.၄၅) ဧကကို တစ်နှစ်အတွက် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ၃၀၀ ကျပ်နှုန်းဖြင့် (၀.၄၅)ဧက အတွက် ကျပ်၅၄၆,၀၀၀/– (ကျပ်ငါးသိန်းလေးသောင်းခြောက်ထောင်တိတိ) ကို မြေငှားစါချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစတင်၍အငှားချထားသူသို့နှစ်စဉ်ပေး သွင်းရမည်။

(ခ) အထက်အပိုဒ်ခွဲ(က)ပါ မြေငှားရမ်းခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချ ထားသူထံသို့ သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာနှစ်မစတင်မီ ရှေ့သုံးလဖြစ်သည့် ဇန်နဝါရီလမှ မတ်လအတွင်း သင့်လျော်ရာအချိန်၌ နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။

(ဂ) အပိုဒ်(က)ပါ မြေငှားရမ်းခကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်စိစစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏အတည်ပြုချက်ဖြင့်ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်သွား မည်။ အကယ်၍ အဆိုပါငှားရမ်းခကိုတိုးမြှင့်ပါကတိုးမြှင့်လာမည့်နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခသည်နောက်ဆုံးပေးဆောင်လျှက်ရှိသောငှားရမ်းခ၏(၁၅%)ထက်မပိုစေရ။

၅။ အငှားချထားသူ၏တာဝန်ဝတ္တရားများ

"အငှားချထားသူ" သည်

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူကလိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များ၊ မှတ်ပုံတင်မှုများ၊ လိုင်စင်များ အခြားလိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အဖွဲ့အစည်းများထံမှရယူရာတွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများထံသို့ စီမံကိန်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများအတွက် အခွန်အခကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်နှင့် အခြားအထူးခံစားခွင့်များ လျှောက်ထားရာတွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက နိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းများထံသို့ပေးချေရမည့် အခွန်အခများအနက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ရရှိသောဝင်ငွေများကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်ရရှိသောဝင်ငွေများကို မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ပေးချေနိုင်ရန်အတွက် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသည့်မြေ၏မြေခွန်ကိုပေးဆောင်ရမည်။

၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ

"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည်–

(က) ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူက အတည်ပြုပြီးသော ပုံစံဒီဇိုင်းများနှင့်အညီအဆောက်အဦးများအပါအဝင်အခြားမြို့ပြအင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်းများအားလုံးကို ဤစာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အပြီး အစီးတည်ဆောက်ရန်နှင့် အကယ်၍အစိက ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါကလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူထံမှစာဖြင့်ကြိုတင် သဘောတူညီချက် ရရှိပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှခွင့်ပြုချက်ရလျှင်ရခြင်းလုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သောပြင်ဆင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဂ) ဤစာချုပ်ပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်စီးပွါးရေးလုပ်ဆောင်မှုအားလုံးကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖေါ်ရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသူ (သို့မဟုတ်) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ ဤစာချုပ်အရ အကျိုးဝင်သောလုပ်ဆောင်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းအချက်အလက်များကို အကြောင်းအားလျော်စွာ တောင်းခံလာတိုင်း တင်ပြရမည်။

(င) မြေငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သောနည်းလမ်းများအတိုင်း သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်အတိအကျပေးချေရမည်။
(စ) မြန်မာ့အာမခံဥပဒေနှင့်အညီလိုအပ်သောအာမခံများထားရှိရမည်။

၇။ စာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

ဤစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးနောက် အသိသက်သေများရှေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသောနေ့မှ စတင်အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၈။ စာချုပ်သက်တမ်း

စီမံကိန်းသက်တမ်းကာလ ကနဦး(၁၅)နှစ်ကို တည်ဆောက်ရေးကာလ တစ်နှစ်ပြည့်သည့်နေ့မှ စတင်ရေတွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါသက်တမ်းပြည့်သည့်အခါတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းမှုများပြုလုပ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏အတည်ပြုချက်ဖြင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ရှိသည်။

၉။ စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း

ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက အပြည့်အဝပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ရွက်ပြီး၍ အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသည့်အခါ စာချုပ်ပြီးဆုံးသည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

၁၀။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်

ဤစာချုပ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သည့်သဘောတူညီချက်၊ ခွင့်ပြုချက်များရရှိပြီးမှုပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၁။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်ရေဆိုးများသန့်စင်စေရန်စီမံခြင်း၊ ရေလွှတ်စနစ်များထားရှိခြင်းတို့ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ

ဤစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းကာလအတွင်း ငှားရမ်းထားသည့်မြေမှ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ သဘာဝသယံဇာတများ၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာနှင့် ယဉ်ကျေးမှု ပစ္စည်းများကို မမျှော်လင့်ဘဲတွေ့ရှိလျှင် ထိုပစ္စည်းများသည် အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရ မည် ဖြစ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့လွှဲပြောင်း တင်ပြရမည်။ထို့ပြင်အထက်ပါပစ္စည်းများအားနိုင်ငံတော်အစိုးရကလွတ်လပ်စွာတူးဖေါ်ရယူ ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၃။ စာချုပ်ရုပ်စဲခြင်း

(က) ဤစာချုပ်သည်အောက်ဖေါ်ပြပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာပါကရုပ်စဲသွား စေရမည်။

(၁) စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်က စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖေါက်ဖျက် သဖြင့် တစ်ဖက်မှပြင်ဆင်ရန် တရားဝင်စာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့သော်လည်း ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ပြင်ဆင်ခြင်းမပြုသည့်အခါ၊

(၂) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်လူမွဲအဖြစ်ခံယူသည့်အခါ၊

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည်(၆)လထက် ကျော်လွန်ဖြစ်ပွါးနေသည့်အခါ၊

(၄) စာချုပ်ကိုရုပ်စဲရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူသည့်အခါ၊

(ခ) အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် စာချုပ်ကိုရုပ်စဲသည့်အခါ ဆောင်ရွက်ပြီးသော လုပ်ငန်းများအတွက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်သွားရမည်။

(ဂ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များ ဖေါက်ဖျက်၍ စာချုပ်ကို ရုပ်စဲရခြင်းကြောင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ရရန်ရှိသော မြေငှားခများ၊ လျော်ကြေးများ၊ ရယူပိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

(ဃ) စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကစာချုပ်ရုပ်စဲလိုလျှင်အခြားတစ်ဖက်သို့(၁)လကြိုတင် အကြောင်းကြားရမည်။

၁၄။ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ

(က) ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့်တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ် ကြောင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ လုံးဝဖြစ်စေ မထမ်းဆောင်နိုင်လျှင် ထိုသို့ မထမ်း ဆောင်နိုင်သူကအခြားတစ်ဖက်သို့(၁၅)ရက်အတွင်းထိုမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကိုအသေးစိတ်စာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။အခြား တစ်ဖက် က လက်ခံအတည်ပြုလျှင် တာဝန်ဝတ္တရားများ ထမ်းဆောင်ခြင်းကို

ထိုမလွန်ဆန်နိုင် သော ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်နေစဉ်ကာလအတွင်း ဆိုင်းငံ့ထားနိုင်သည်။ ထိုမလွန်ဆန် နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ကြန့်ကြာမှုအတွက် မည်သူ့တွင်မှ တာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ သဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊ ငလျှင်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများ၊ သူပုန်ထခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ် ခြင်း နှင့်အ ခြားအလားတူအကြောင်းများဖြစ်ပြီးစာချုပ်ဝင်၏ထိုက်သင့်သောဂရုပြုမှုဖြင့်လုံ့လတို့နှင့်ထိန်းချုပ်၍မရဘဲကျော်လွှားရန် မစွမ်းဆောင် နိုင်သောဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၅။ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း (အနုညာတစီရင်ခြင်း)

(က) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့အကြား စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွါးမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက ရှေးဦးစွာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား ကောင်းမွန်မျှတသော ပြေလည်မှုရရှိရေးအတွက် ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ပြေလည်အောင် ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ခ) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြား အငြင်းပွါးမှုကို ပြေလည်အောင်မဖြေရှင်းနိုင်ပါက ထိုအငြင်းပွါးမှုကို အနုညာတနည်းအားဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ဖြေရှင်းရမည်။ အနုညာတခုံသမာဓိတစ်ဦးစီကို စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီက ခန့်ထားပြီး ထိုအငြင်းပွါးမှုကို ဖြေရှင်းပါလျှက် အငြင်းပွါးမှုမပြီးပြတ်ပါက ခုံသမာဓိနှစ်ဦးက နောက်ဆုံးအဆင့် ခုံသမာဓိလူကြီး (Umpire)တစ်ဦးကို နှစ်ဦးသဘောတူရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်စေရမည်။ ခုံသမာဓိနှစ်ဦး (သို့မဟုတ်) ခုံသမာဓိလူကြီးဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးအပြတ်ဖြစ်စေရမည့်အပြင် နှစ်ဖက်အမှုသည်များအပေါ်၌လည်း အတည်ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတခုံဖြင့်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ အနုညာတအက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ်၊မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်–၄)နှင့်နောက်ပိုင်းထုတ်ပြန်သောတည်ဆဲပြင်ဆင်ချက်များနှင့်အညီဆောင်ရွက်ရမည်။ အမှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသူက ကျခံရမည်။

၁၆။ စာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း

ဤစာချုပ်အားစာဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီမှုမရရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ လုံးဝမပြုလုပ်ရ။ ခိုင်မာသောကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် ဤစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ရယူ၍ လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက် နိုင်သည်။ သို့သော်ဤသဘောတူစာချုပ်အား ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်အရပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

၁၇။ မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်

အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် လိုက်နာရန်ပျက်ကွက်၍ အငှားချထားသူက စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန် အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါက ငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်သို့ အငှါးချထားသူက ပြန်လည်ဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ပြန်လည်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသို့ ပြန်လည်ရယူခြင်းအတွက် အငှါးချထားသူ၏ ရပိုင်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ဥပဒေနှင့်အညီ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ကို ထိရောက်ခြင်း မရှိစေရ။

၁၈။ ပစ္စည်းများပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

ရေခဲစက်ရုံကို ကနဦးစီမံကိန်းကာလ (၁၅)နှစ် ပြီးဆုံးပြီးနောက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၁)ကြိမ်ကာလ အပါအဝင် သက်တမ်းစုစုပေါင်း (၂၀)နှစ် ကာလပြီးဆုံးပါက အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံး (စက်ပစ္စည်းများနှင့်တကွ အခြားပစ္စည်းများ) ကို လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ရရှိသူကရွှေ့ပြောင်းယူဆောင်သွားခွင့်ရှိသည်။

(ခ) မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော အဆောက်အအုံပစ္စည်းများအား လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ရသူက မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနားမဲ့အပြီးအပိုင် လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

၁၉။ စာပေးစာယူပြုလုပ်ရန်လိပ်စာများ

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူအကြား ဆက်သွယ်ခြင်း၊ အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခြင်းကို အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လိပ်မူရမည်။

အငှားချထားသူအတွက်	**အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်**
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd. အမှတ်-၄(D)၊ မြေနီကုန်းပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂၀။ နောက်ဆက်တွဲများ

ဤစာချုပ်၏ နောက်ဆက်တွဲပုံစံများ၊ မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဖြစ်စေရမည်။

၂၁။ အထွေထွေ

ဤစာချုပ်တွင် စာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ လုံးလုံးလျားလျား သဘောပေါက်နားလည်မှုများ ပါရှိပြီးဖြစ်၍ ဤစာချုပ်သည် ယခင်က အချင်းချင်းသဘောတူညီချက်များ၊ နားလည်မှုများ အားလုံးကိုလည်း လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို နားလည်သဘောတူလက်ခံကြသည့်အတိုင်း စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦး နှစ်ဖက်တို့သည် ရန်ကုန်မြို့၌ အထက်တွင် ဖော်ပြရေးသားထားသည့် ---- ရက်၊ ------------ လ နှင့် -------- ခုနှစ်တွင် အောက်ပါအသိသက်သေ လူကြီးများရှေ့၌ မိမိတို့၏တံဆိပ်များကို ရိုက်နှိပ်လျှက် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူကိုယ်စား	**အငှားချထားခြင်းခံရသူကိုယ်စား**
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း	Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
(ဝင်းထွန်း)	(မင်းဇေယျာလှိုင်)
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း	Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.

အသိသက်သေများ

(၁)	လက်မှတ်	....	(၂)	လက်မှတ်	....
	အမည်	....		အမည်	....
	ရာထူး	....		ရာထူး	....
	လိပ်စာ	....		လိပ်စာ	....

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပင်ရှိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်းမရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေအထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

(MIN ZEYAR HLAING)

MANAGING DIRECTOR

MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

“မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်”

စီမံခန့်ခွဲသူ၊ စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်စာရင်း

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား / မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူးအဆင့်	အစုရှယ်ယာ အချိုးအစား	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်	မြန်မာ ၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၀၂၁၆	အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ	၅၀ %	အမှတ်–၄(D)၊ မြေနီကုန်း ပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂။	ဒေါ်နွေနှောင်းခင်မောင် သန်း	မြန်မာ ၃/ကလထ(နိုင်) ၀၀၀၂၀၅	ဒါရိုက်တာ	၅၀ %	အမှတ်–၄(D)၊ မြေနီကုန်း ပလာဇာ၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd
Lists of Machinery and Equipment to be Purchased from Local

Sr. No	Particulars	A/U	Qty	Price Kyat (-000)	Amount Kyat (-000)
1	Compressor	Set	2	11,000	22,000
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400	2,800
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000	2,000
4	Amonia Separator	Set	2	220	440
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200	400
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250	500
7	Oil Trap	Set	1	200	200
8	Air Separator	Set	1	160	160
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500	1,000
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000	10,000
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100	2,200
12	Water Pump (8")	Set	4	180	720
13	Water Pump (4")	Set	2	160	320
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320	320
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480	480
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000	20,000
17	Ice Box	Unit	1000	14	14,000
	Total				**77,540**

စက်ပစ္စည်းများ၏ဈေးနှုန်းများသည်လျော်ကန်သင့်မြတ်မှု ရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်

အထက်ပါစက်ပစ္စည်းများကိုပြည်တွင်းရှိYanTai Moon Co., Ltd မှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဦးမင်းဇေယျာလှိုင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Myanmar Millennium Group
Production Co., Ltd

YANTAI MOON CO., LTD.

Import And Exp...

Shin Saw Pu Road, 86-A, Sanchaun...
Tel 0095 1-510928

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၆ ကျပ် K6

<u>စက်များရောင်းချမှုအတွက်ငွေပေးချေခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်</u>

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၂၃)ရက်။

ရောင်းချသူ ။ Yantai Moon Co., Ltd.
No.(86-A), Shin Saw Pu Road, Sanchaung Township, Yangon.

ဝယ်ယူသူ ။ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
No.4(B). Myaynigone Plaza, Sanchaung Township, Yangon.

အောက်ဖော်ပြပါရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါ စက်များကို ပူးတွဲပါတန်ဖိုးအတိုင်း ရောင်းချရန် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (Kyats)	Amount (Kyats)
1.	Compressor	2 Set	11,000,000	22,000,000
2.	Horizontal Condenser	2 Set	1,400,000	2,800,000
3.	Amonia Receiver	2 Set	1,000,000	2,000,000
4.	Amonia Separator	2 Set	220,000	440,000
5.	Amonia Liquid Filter	2 Set	200,000	400,000
6.	Amonia Gas Filter	2 Set	250,000	500,000
7.	Oil Trap	1 Set	200,000	200,000
8.	Air Separator	1 Set	160,000	160,000
9.	Auto Liquid Supply	2 Set	500,000	1,000,000
10.	Evaporating Coils	2 Set	5,000,000	10,000,000
11.	Water Cooling Tower	2 Set	1,100,000	2,200,000
12.	Water Pump (8")	4 Set	180,000	720,000
13.	Water Pump (4")	2 Set	160,000	320,000
14.	Control Boxes (for Water Pump, Cooling Tower Control etc.,	1 Set	320,000	320,000
15.	Spare Parts for Ice Plant	1 Set	480,000	480,000
16.	Generator (300 KVA)	1 Unit	20,000,000	20,000,000
17.	Ice Box	1000 Unit	14,000	14,000
			Total Amount in Kyats	*77.540.000*

All Total Amount : Kyat- Seventy Seven Million Five Lakh and Fourty Thousand only.

အထက်ဖော်ပြပါစက်များ၏ တန်ဖိုးငွေ စုစုပေါင်းကျပ် ၇၇,၅၄၀,၀၀၀/-(ကျပ်ခုနှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သန်း၊ ငါးသိန်း လေးသောင်းတိတိ) ကို ရောင်းချသူများမှ အပြည့်အဝလက်ခံရရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူသူသို့ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူမှ ကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း လက်ခံသဘောတူပါသည်။

အဆိုပါစက်များနှင့်ပတ်သက်၍နောက်နောင်မည်သည့်အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်လာပါက ရောင်းချသူမှ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ရောင်းချသူမှ ဝန်ခံကတိပြုသဘောတူပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူကြပြီး၊ အောက်ပါသက်သေများ၏ ရှေ့မှောက်တွင် သဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

<u>ရောင်းချသူ</u>	<u>ဝယ်ယူသူ</u>
(Daw Nyunt Nyunt)	(U Min Zeyar Hlaing)
Director	Managing Director
(Yantai MoonCo., Ltd.)	(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

<u>အသိသက်သေများ</u>

YANTAI MOON CO., LTD.
Import And Export Corporation
Shin Saw Pu Road, 86-A, Sanchaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel 00951-510928 Fax : 00951-510928

INVOICE

DATE: 23-10-200

TO Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

ITEM NO	DESCRIPTION	A/U	QUANTITY	UNIT PRICE (KYAT)	AMOUNT (KYAT)
1	Compressor	Set	2	11,000,000.00	22,000.000.00
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400,000.00	2,800,000.00
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000,000.00	2,000,000.00
4	Amonia Separator	Set	2	220,000.00	440,000.00
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200,000.00	400,000.00
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250,000.00	500,000.00
7	Oil Trap	Set	1	200,000.00	200,000.00
8	Air Separator	Set	1	160,000.00	160,000.00
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500,000.00	1,000,000.00
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000,000.00	10,000,000.00
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100,000.00	2,200,000.00
12	Water Pump (8")	Set	4	180,000.00	720,000.00
13	Water Pump (4")	Set	2	160,000.00	320,000.00
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320,000.00	320.000.00
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480,000.00	480,000.00
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000,000.00	20,000,000.00
17	Ice Box	Unit	1000	14,000.00	14,000,000.00
				TOTAL	77,540,000.00

Nyunt

DAW NYUNT NYUNT

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (2)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF20%		DF25%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1		129540	(129,540)	0.833	(107,950)	0.800	-103632
1	37267		37,267	0.694	25,880	0.640	23851
2	37267		37,267	0.579	21,567	0.512	19081
3	37267		37,267	0.482	17,972	0.410	15265
4	30,083		30,083	0.402	12,090	0.328	9858
5	30,083		30,083	0.335	10,075	0.262	7886
6	30,083		30,083	0.279	8,396	0.210	6309
7	30,083		30,083	0.233	6,996	0.168	5047
8	30,083		30,083	0.194	5,830	0.134	4038
9	30,083		30,083	0.162	4,859	0.107	3230
10	30,083		30,083	0.135	4,049	0.086	2584
			-	0.112	-	0.069	0
			-	0.093	-	0.055	0
	322,382	129,540	192,842		9,763		(6,484)

Internal Rate of Return= 20 +(9763/16247) *25-20)

20 + 3

Internal Rate of Return = 23%

IRR = A + (a/(a-b)X (B-A))
A= the Lowest Interest Rate
B= the Highest Interest Rate
a= Positive NPV
b= Negative NPV

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

“မြေငှားစာချုပ်”

(မူကြမ်း)

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂ (၅) ၃ – ၂၃ (...၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၇ ရ

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း နှင့် မြန်မာ ထောင်စုပြည့် အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co. Ltd) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား စာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ်သဘောထား မှတ်ချက်ပေး ခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ၏ ၅ – ၃ – ၂၀၀၂ ရက်စွဲပါ စာ အမှတ် စီ (၂၀၀၂) / ၁၂၄၅ / ဥ၀၀၀ – ၃၄

၁။ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၁) သစ်စက်ဝင်း အတွင်း ရှိ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ပိုင်မြေပေါ်တွင် ၁၀၀/. ရင်း နှီးမြှုပ်နှံ၍တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ရန်အတွက် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာ ထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millenniu m Group Production Co. Ltd) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား စာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက် ပေး ပါရန် ရည်ညွှန်း ချက်ပါစာဖြင့် မေ...ရပ်ခံလာသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်း စာနှင့်ပူး တွဲပေး ပို့လာ သောစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုဥပဒေ ရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည် —

(က) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၁ (က) နှင့် ၁ (ခ) တွင် ရည်ညွှန်း ဖော်ပြထား သော နောက်ဆက်တွဲ (က) မှာ စာချုပ် (မူကြမ်း) တွင် ပူး တွဲပါရှိလာခြင်း မရှိသဖြင့် စာချုပ်လက်မှတ် ရေး ထိုး ချုပ် ဆို ချိန်တွင် ပူး တွဲပြီး ဖြစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၄ (က) တွင် မြေငှား ရမ်းခပေးသွင်း မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ၁၀၀ ကျပ်နှုန်း ဖြင့် (၀ . ၄၅) ဧကအတွက် ၅၄၆၀၀၀ိ / – ဟုဖော်ပြထားရာအဆို ပါငွေ ၅၄၆၀၀၀ိ / – သည် ဘာလစာငှား ရမ်း ခ (သို့မဟုတ်) တစ်နှစ်စာငှား ရမ်း ခဖြစ်သည်မှာ မပေါ်လွင်ပါ။ ပြန်လည်စိစစ်

Asia Wealth Bank
Kyeemyindine Branch
(01) 707398,724770, 728182,524186
Kan Tha Yar Plaza, Kannar Road, Kyeemyindine, Yangon

Asia Wealth Bank Kyeemyindine

Date - 16/10/2002

311 /GL (45)

Balance Confirmation Certificate

We confirm that the balance at credit of Current / Savings / Call Deposit account No 0702802000019635 of U MIN ZEYAR HLAING with the Asia Wealth Bank Ltd. (Kyeemyindine Branch) at the close of the business on 16/10/2002 is (K 8,669,196.16) Kyats. Eight Million Six Hundred And Sixty Nine Thousand One Hundred And Ninety Six Kyat(s) And Sixteen Pya(s) Only

Yours faithfully.

16/10/02

(Manager)
Asia Wealth Bank Ltd.
Kyeemyindine Branch

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၂၄၄ / ၂၀၀၂-၂၀၀၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ မြန်မာ့ထောင်စုနှစ်ပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/ထုတ်လုပ်ရေး/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 244 of 2002 - 2003

I here by certify that MYANMAR MILLENNIUM GROUP PRODUCTION COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this TWENTY SEVENTH day of JUNE, TWO THOUSAND AND TWO.

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာအရပ်သည်၊
စက်မှုလက်မှုဇုံတွင်ဖြစ်စေရမည် (သို့မဟုတ်)
လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်ရာအရပ်၌
ဖြစ်စေရမည်။

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ဝင်း/၀၇၂၀၀၂*

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (2)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF20%		DF25%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1		129540	(129,540)	0.833	(107,950)	0.800	-103632
1	37267		37,267	0.694	25,880	0.640	23851
2	37267		37,267	0.579	21,567	0.512	19081
3	37267		37,267	0.482	17,972	0.410	15265
4	30,083		30,083	0.402	12,090	0.328	9858
5	30,083		30,083	0.335	10,075	0.262	7886
6	30,083		30,083	0.279	8,396	0.210	6309
7	30,083		30,083	0.233	6,996	0.168	5047
8	30,083		30,083	0.194	5,830	0.134	4038
9	30,083		30,083	0.162	4,859	0.107	3230
10	30,083		30,083	0.135	4,049	0.086	2584
			-	0.112	-	0.069	0
			-	0.093	-	0.055	0
	322,382	129,540	192,842		9,763		(6,484)

Internal Rate of Return= 20 +(9763/16247) *25-20)

20 + 3

Internal Rate of Return = 23%

IRR = A + (a/(a-b)X (B-A))

A= the Lowest Interest Rate

B= the Highest Interest Rate

a= Positive NPV

b= Negative NPV

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

သို့
မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး၊
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မ,တည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခွင့်တောင်းခံခြင်း ။

၁။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီသည် ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ခဲ့စဉ်က မ,တည်ရင်းနှီးငွေအား တစ်စုလျှင် ကျပ်(၁၀၀,၀၀၀/-)ဖြင့် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃၀၀)စုအဖြစ် စုစုပေါင်း ကျပ်၃၀,၀၀၀,၀၀၀/-(ကျပ်သန်းသုံးဆယ်တိတိ)သတ်မှတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ ယခုအခါ စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်ရာတွင် မူလ မ,တည်ရင်းနှီးငွေဖြင့် လုံလောက်မှုမရှိသည့်အတွက်၊ မူလအစုရှယ်ယာတန်ဖိုးပြောင်းလဲမှုမရှိဘဲ၊ တစ်စုလျှင် ကျပ်(၁၀၀,၀၀၀/-)ဖြင့် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂,၀၀၀)သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ မ,တည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်းအတွက် ထပ်မံပေးသွင်းရမည့် မှတ်ပုံတင်ကြေးနှင့် အခြားသော မှတ်ပုံတင်ကြေးများကိုလည်းပေးသွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNIUM GROUP CO.,LTD.

email: mmg@mptmail.net.mm, www.myanmar-business.com

Myanmar Millennium Group Production Co.,Ltd.

No.4(D),Myaynigone Plaza,Sanchaung Township,Yangon, Myanmar
Phone : (951) 515292, 504566 Fax : (951) 503354

Millennium Group Co.,Ltd. Yangon
No.........
Date.........

To
Registrar of Joint Stock Companies,
Companies Registration Office,
Ministry of National Planning and Economic Development
Yangon.

Registration of Special Resolution
(Pursuant to Section 82)

1.	Date of despatch of notice specifying the intention to propose the resolution as Special Resolution	: 15.10.2002
2.	Passed on	: 30.10.2002
3.	Name of Company	: Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
4.	Presented for filing by	: U Min Zeyar Hlaing

At an Extra-Ordinary General Meeting of the members of the above mentioned company, conveyed and held at No.4(D) Myaynigone Plaza, Sanchaung Township, Yangon on 30.10.2002 the following Special Resolution were duly passed unanimously as Special Resolution.

(1) Resolved that the Authorized Capital be and is hereby increased to K.200,000,000/-(Kyat Two Hundred Million Only) divided into 2,000 (Two Thousand) Shares of K.100,000/-(Kyat Hundred Thousand Only) each with the power, terms and conditions as originally registered.

(2) Resolved that the provisions in the Memorandum and Articles of Association be changed accordingly.

Certified true copy of
Special Resolution

(MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNI[illegible] GROUP CO.,LTD.



OWNER

PROJECT

PROPOSED SINGLE BRICK NOGGED BUILDING

BLOCK NO	
LOT NO	

SUBJECT

LOCATION PLAN

LAY OUT PLAN

SCALE	1" = 100'-0"	SHEET NO
DATE		

L.S

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၅)၃-၂၃(…၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၇ ရ

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း နှင့် မြန်မာ ထောင်စုပြည့် အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co. Ltd) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား စာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက်ပေး ခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၏ ၅-၃-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် စီ(၂၀၀၂)/၁၂၄၅/ဥ၀၀၀-၃၄

၁။ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သစ်စက်ဝင်း အတွင်း ရှိ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ပိုင်မြေပေါ်တွင် ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ တစ်နေ့ တန် (၁၀၀) ကျရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း တည်ထောင်ရန်အတွက် မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာ ထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်(Myanmar Millenniu m Group Production Co. Ltd) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက်ပေး ပါရန် ရည်ညွှန်း ချက်ပါစာဖြင့် မေ…ာရပ်ခံလာသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်း စာနှင့်ပူး တွဲပေး ပို့လာသော စာချုပ်(မူကြမ်း)ကို ဥပဒေ ရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည် —

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၁(က) နှင့် ၁(ခ) တွင် ရည်ညွှန်း ဖော်ပြထား သော နောက်ဆက်တွဲ(က) မှာ စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ပူး တွဲပါရှိလာခြင်း မရှိသဖြင့် စာချုပ်လက်မှတ်ရေး ထိုး ချုပ် ဆို ချိန်တွင် ပူး တွဲပြီး ဖြစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၄(က) တွင် မြေငှား ရမ်းခပေးသွင်း မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ၃၀၀ ကျပ်နှုန်း ဖြင့် (၀.၄၅) ဧကအတွက် ၅၄၆၀၀၀ိ/- ဟုဖော်ပြထား ရာအဆို ပါငွေ ၅၄၆၀၀၀ိ/- သည် ကာလ စာငှား ရမ်း ခ(သို့မဟုတ်) တစ်နှစ်စာငှား ရမ်း ခဖြစ်သည်မှာ မပေါ်လွင်ပါ။ ပြန်လည်စိစစ်

၍ ရှင်းလင်း ပေါ်လွင်စွာ ရေးသားသင့်ပါသည်။ ထို့ပြင်မြေငှား ရမ်း ခတွက်ချက်မှုစတင်သည့် နေ့ရက်ကိုလည်း တိတိကျကျ ဖော်ပြသင့် ပါသည်၊

(ဂ) မြေငှား စာချုပ်များ တွင် ဖော်ပြ လေ့ရှိသော မြေသို့ပြန်လည် ဝင် ရောက်ခွင့်အပိုဒ် ကို အပိုဒ် ၁၇ အဖြစ်ဖြည့်စွက် ပေးလိုက် ပါ သည်၊

(ဃ) စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံး သည့်အခါ ရေခဲစက်ရုံကိုမည်သို့စီမံခန့် ခွဲ မည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ် (မူကြမ်း) တွင်ဖြည့်စွက် ဖော်ပြထားသင့် ပါသည်၊

(င) အခြား လိုအပ်သော နေရာများ တွင်မင်နီဖြင့်ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက် - ရေးသား ပေး လိုက်ပါသည်၊

၃။ တံဆိပ်ခေါင်း အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၃ အရ တံဆိပ်ခေါင်းကင်းလွတ် ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့် မရရှိသေး လျှင်ကျသင့်သောတံဆိပ်ခေါင်း ခွန်ကိုအငှားချထား ခြင်း ခံရသူကထမ်း ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ မြန်မာ ထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd) သည်တရား ဝင်ဖွဲ့စည်း ထားသော ကုမ္ပဏီဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင်ရန် ငွေကြေး အင်အား ရှိ မရှိ ၊ စာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေး ထိုး မည့်သူသည်တရား ဝင်လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူဟုတ် မဟုတ် စသည်တို့ကိုကြိုတင်စိစစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

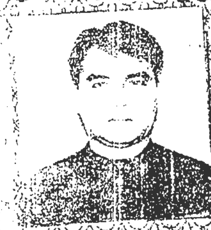
၅။ ၎င်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလက်မှတ်ရေး ထိုး ချုပ်ဆိုပြီး ပါကမှတ်တမ်း တင်ထား ရှိနိုင်ရန်အတွက်၎င်းမိတ္တူ ၁ စုံ ပေး ပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

သွန်ကြား ရေး မှူး ချုပ် (ကိုယ်စား)
(မေဒင်၊ သွန်ကြား ရေး မှူး)

ဦး ဆောင်သွန်ကြား ရေး မှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

(၇)

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



ကတ်အမှတ် ၁၂/[illegible]၁၀၀၁၃၆

ရက်စွဲ 29 NOV 199[illegible]

အမည် [illegible]

အဘအမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ [illegible]

သွေးအုပ်စု [illegible]

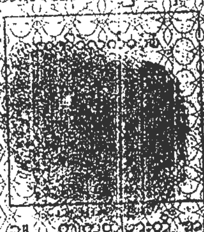
ထုတ်ပေးသူ [illegible]

[illegible] (၁၀၀၀–၂၃၀၂)

ဦး[illegible]

အရပ်အမြင့် ၅'၆"

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]



အမြဲတမ်းနေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ် [illegible]

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသွားခဲ့လျှင် သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤကတ်ပြားကို အသက် (၁၀) နှစ်ပြည့်လျှင် ပြန်လည်လဲရမည်။ [illegible] အခရေးယူခြင်းခံရမည်။

Asia Wealth Bank
Kyeemyindine Branch
(01) 707398,724770, 728182,524186
Kan Tha Yar Plaza, Kannar Road, Kyeemyindine, Yangon

Asia Wealth Bank Kyeemyindine

Date - 16/10/2002

311 /GL (45)

Balance Confirmation Certificate

We confirm that the balance at credit of Current / Savings / Call Deposit account No 0702802000019635 of U MIN ZEYAR HLAING with the Asia Wealth Bank Ltd. (Kyeemyindine Branch) at the close of the business on 16/10/2002 is (K 8,669,196.16) Kyats. Eight Million Six Hundred And Sixty Nine Thousand One Hundred And Ninety Six Kyat(s) And Sixteen Pya(s) Only

Yours faithfully.

16/10/02

(Manager)
Asia Wealth Bank Ltd.
Kyeemyindine Branch

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၂၄၄ / ၂၀၀၂ - ၂၀၀၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/ထုတ်လုပ်ရေး/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/[illegible]/CONSTRUCTION

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

✿ ✿ ✿

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 244 of 2002 - 2003

I here by certify that MYANMAR MILLENNIUM GROUP PRODUCTION COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this TWENTY SEVENTH day of JUNE, TWO THOUSAND AND TWO.

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ဆောက်ရာအရပ်သည်၊
စက်မှုလက်မှုဇုံတွင်ဖြစ်စေရမည် (သို့မဟုတ်)
လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်ရာအရပ်၌
ဖြစ်စေရမည်။

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ဝင်း/၀၇၂၀၀၂*

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the of 200

on the 18th of AUG 2002 of the * MYANMAR MILLENNIUM GROUP PRODUCTION CO.,LTD.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash 60

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted 6000000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share 100000/-

" " " " .....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share .....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares

YANTAI MOON CO., LTD.

Import And Exp[...]

Shin Saw Pu Road 86-A, Sanchaun[...]

Tel 00951-510928

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၆ကျပ် K6

စက်များရောင်းချမှုအတွက်ငွေပေးချေခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၂၃)ရက်။

ရောင်းချသူ ။ Yantai Moon Co., Ltd.
No.(86-A), Shin Saw Pu Road, Sanchaung-Township, Yangon.

ဝယ်ယူသူ ။ Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.
No.4(B). Myaynigone Plaza, Sanchaung Township, Yangon.

အောက်ဖော်ပြပါရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါ စက်များကို ပူးတွဲပါတန်ဖိုးအတိုင်း ရောင်းချရန် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (Kyats)	Amount (Kyats)
1.	Compressor	2 Set	11,000,000	22,000,000
2.	Horizontal Condenser	2 Set	1,400,000	2,800,000
3.	Amonia Receiver	2 Set	1,000,000	2,000,000
4.	Amonia Separator	2 Set	220,000	440,000
5.	Amonia Liquid Filter	2 Set	200,000	400,000
6.	Amonia Gas Filter	2 Set	250,000	500,000
7.	Oil Trap	1 Set	200,000	200,000
8.	Air Separator	1 Set	160,000	160,000
9.	Auto Liquid Supply	2 Set	500,000	1,000,000
10.	Evaporating Coils	2 Set	5,000,000	10,000,000
11.	Water Cooling Tower	2 Set	1,100,000	2,200,000
12.	Water Pump (8")	4 Set	180,000	720,000
13.	Water Pump (4")	2 Set	160,000	320,000
14.	Control Boxes (for Water Pump, Cooling Tower Control etc.,	1 Set	320,000	320,000
15.	Spare Parts for Ice Plant	1 Set	480,000	480,000
16.	Generator (300 KVA)	1 Unit	20,000,000	20,000,000
17.	Ice Box	1000 Unit	14,000	14,000
			Total Amount in Kyats	*77.540.000*

All Total Amount : Kyat- Seventy Seven Million Five Lakh and Fourty Thousand only.

အထက်ဖော်ပြပါစက်များ၏ တန်ဖိုးငွေ စုစုပေါင်းကျပ် ၇၇,၅၄၀,၀၀၀/-(ကျပ်ခုနှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သန်း၊ ငါးသိန်း လေးသောင်းတိတိ) ကို ရောင်းချသူများမှ အပြည့်အဝလက်ခံရရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူသူသို့ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူမှ ကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း လက်ခံသဘောတူပါသည်။

အဆိုပါစက်များနှင့်ပတ်သက်၍နောက်နောင်မည်သည့်အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်လာပါက ရောင်းချသူမှ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ရောင်းချသူမှ ဝန်ခံကတိပြုသဘောတူပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူကြပြီး၊ အောက်ပါသက်သေများ၏ ရှေ့မှောက်တွင် သဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

ရောင်းချသူ	ဝယ်ယူသူ
(Daw Nyunt Nyunt)	(U Min Zeyar Hlaing)
Director	Managing Director
(Yantai MoonCo., Ltd.)	(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

အသိသက်သေများ

YANTAI MOON CO., LTD.

Import And Export Corporation

Shin Saw Pu Road, 86-A, Sanchaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 00951-510928 Fax : 00951-510928

INVOICE

DATE: 23-10-200

TO Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

ITEM NO	DESCRIPTION	A/U	QUANTITY	UNIT PRICE (KYAT)	AMOUNT (KYAT)
1	Compressor	Set	2	11,000,000.00	22,000.000.00
2	Horizontal Condenser	Set	2	1,400,000.00	2,800,000.00
3	Amonia Receiver	Set	2	1,000,000.00	2,000,000.00
4	Amonia Separator	Set	2	220,000.00	440,000.00
5	Amonia Liquid Filter	Set	2	200,000.00	400,000.00
6	Amonia Gas Filter	Set	2	250,000.00	500,000.00
7	Oil Trap	Set	1	200,000.00	200,000.00
8	Air Separator	Set	1	160,000.00	160,000.00
9	Auto Liquid Supply	Set	2	500,000.00	1,000,000.00
10	Evaporating Coils	Set	2	5,000,000.00	10,000,000.00
11	Water Cooling Tower	Set	2	1,100,000.00	2,200,000.00
12	Water Pump (8")	Set	4	180,000.00	720,000.00
13	Water Pump (4")	Set	2	160,000.00	320,000.00
14	Control Boxes(for water Pump, cooling tower control etc)	Set	1	320,000.00	320.000.00
15	Spare Parts for Ice Plant	Set	1	480,000.00	480,000.00
16	Generator (300 KVA)	Unit	1	20,000,000.00	20,000,000.00
17	Ice Box	Unit	1000	14,000.00	14,000,000.00
				TOTAL	77,540.000.00

Nhyunt

DAW NYUNT NYUNT

နောက်ဆက်တွဲ (၃)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.

VALUE OF BUILDINGS TO BE CONSTRUCTED

Sr. No.	Description	No. of Buildings	Dimension	Total Cost (Kyat 000)
1.	**Factory Building**			45,000
	(1) Main Factory	1	84' x 52'	
	(2) Room for Machine	1	25' x 26'	
	(3) Office	1	18' x 30'	
	(4) Cooling Tank	1	50' x 20'	
	(5) Spraying Tank	1	40' x 18'	
	Total			**45,000**

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

"မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်"

ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း (ကျပ်) (၀၀၀)	တန်ဖိုး(ကျပ်) (၀၀၀)
၁	ဆိုဖာကုလားထိုင်	စုံ	၁	၁၅၀	၁၅၀
၂	ကွန်ပြူတာ + ပရင်တာ	စုံ	၁	၅၅၀	၅၅၀
၃	မီးခံသေတ္တာ	လုံး	၁	၁၀၀	၁၀၀
၄	အစည်း အဝေး စားပွဲ	လုံး	၁	၈၀	၈၀
၅	စားပွဲ	လုံး	၁၀	၁၅	၁၅၀
၆	ကုလားထိုင်	လုံး	၁၀	၅	၅၀
၇	ခုံတန်းရှည်	ခုရေ	၁၀	၁၆	၁၆၀
၈	ဘီဒို	လုံး	၂	၅၀	၁၀၀
၉	အလုပ်သမားထမင်းစား စားပွဲနှင့်ခုံများ	စုံ	၂	၂၀	၄၀
၁၀	လက်နှိပ်စက်	လုံး	၁	၁၂၀	၁၂၀
၁၁	လေးအေးပေးစက်	လုံး	၂	၂၅၀	၅၀၀
	စုစုပေါင်း				၂၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (2)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF20%		DF25%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1		129540	(129,540)	0.833	(107,950)	0.800	-103632
1	37267		37,267	0.694	25,880	0.640	23851
2	37267		37,267	0.579	21,567	0.512	19081
3	37267		37,267	0.482	17,972	0.410	15265
4	30,083		30,083	0.402	12,090	0.328	9858
5	30,083		30,083	0.335	10,075	0.262	7886
6	30,083		30,083	0.279	8,396	0.210	6309
7	30,083		30,083	0.233	6,996	0.168	5047
8	30.083		30,083	0.194	5,830	0.134	4038
9	30,083		30,083	0.162	4,859	0.107	3230
10	30,083		30,083	0.135	4,049	0.086	2584
			-	0.112	-	0.069	0
			-	0.093	-	0.055	0
	322,382	129,540	192,842		9,763		(6,484)

Internal Rate of Return= 20 +(9763/16247) *25-20)

20 + 3

Internal Rate of Return = 23%

IRR = A + (a/(a-b)X (B-A))

A= the Lowest Interest Rate

B= the Highest Interest Rate

a= Positive NPV

b= Negative NPV

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

EMPLOYEE STATEMENT

(Kyats)

Sr No	Designation	Salary		No.of Employment	Yearly Total (-000)
		Month	Years		
1	General Manager	40,000	480,000	1	480
2	Marketing Manager	25,000	300,000	1	300
3	Financial Manager	25,000	300,000	1	300
4	Office Staff	15,000	180,000	3	540
5	Production Manager/engineer	20,000	240,000	2	480
6	Production Supervisor/Assis Eng	20,000	240,000	1	240
7	Skill Worker	12,000	144,000	10	1440
8	Semi-Skilled Worker	8,000	96,000	10	960
9	Unskilled Worker	6,000	72,000	15	1080
10	Driver	15,000	180,000	4	720
11	Guard Man	5,000	60,000	2	120
			-		-
			-		-
	Total			50	6,660

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာထောင်စုပြည့်အဖွဲ့ထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd.)

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

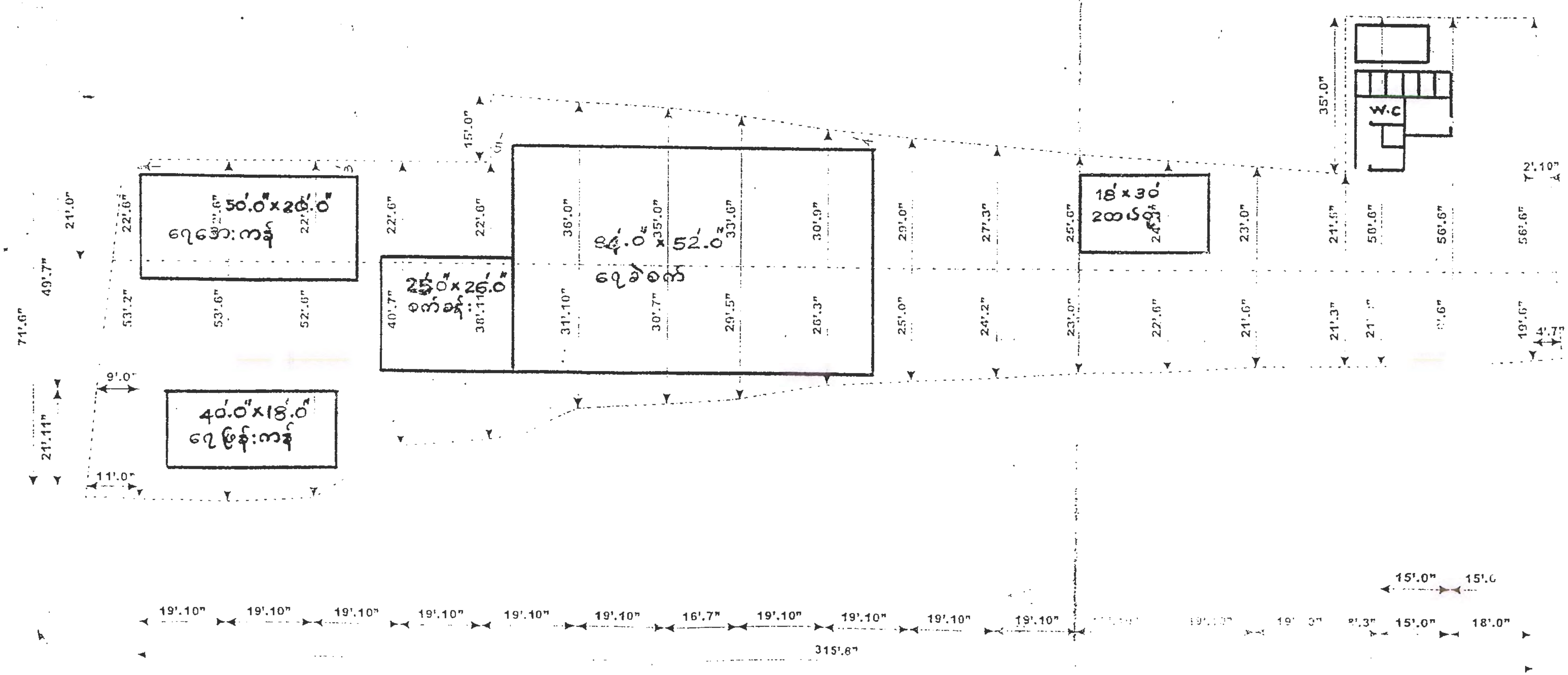
“မြေငှားစာချုပ်”

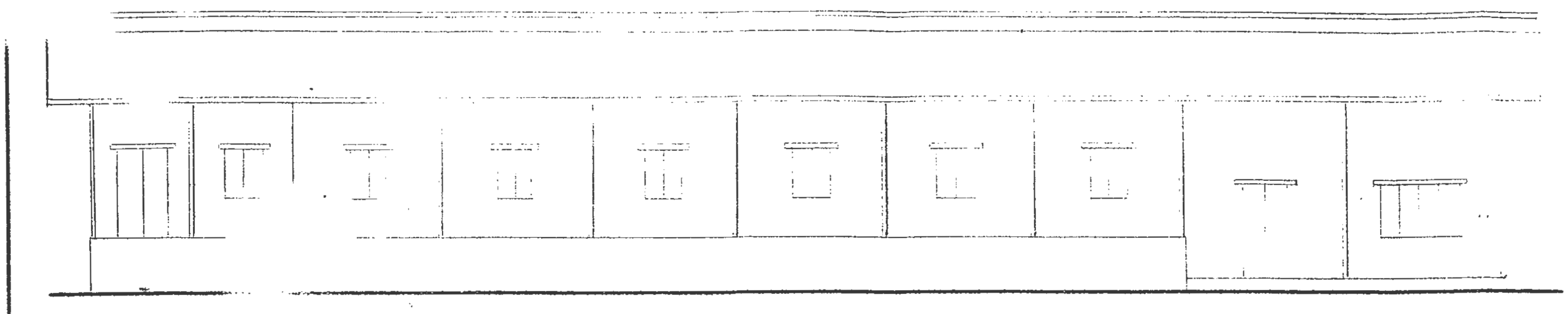
(မူကြမ်း)

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်

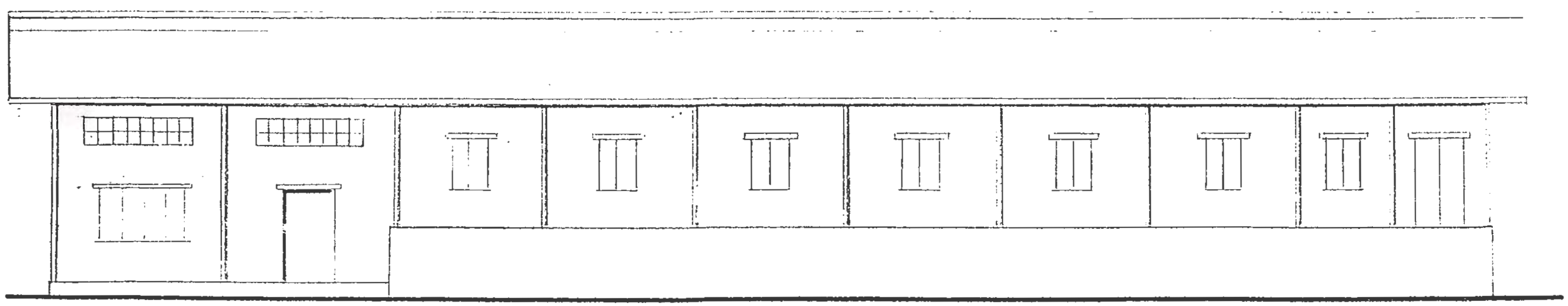
Proposed Factory Area

ICE MAKING FACTORY





BACK ELEVATION



FRONT ELEVATION

OWNER		
PROJECT	PROPOSED ICE [illegible] PLANT	
	BLOCK NO	
	LOT NO	
SUBJECT	FRONT & BACK ELEVATION	
SCALE	1" = 10'-0"	SHEET NO
DATE		
L.S		

နောက်ဆက်တွဲ (ဖ)

SHEET (3)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	9			10			**Total**		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Sale		120,000	120,000		120,000	120,000	-	1,177,500	1,177,500
Total Income	-	120,000	120,000	-	120,000	120,000	-	1,177,500	1,177,500
Cost of Sales									
Raw Materials		3,300	3,300		3,300	3,300	-	32,100	32,100
Labour		7,326	7,326		7,326	7,326	-	71,262	71,262
Electricity & Other		26,400	26,400		26,400	26,400	-	256,800	256,800
Fuel		13,200	13,200		13,200	13,200	-	128,400	128,400
Selling & Marketing		2,200	2,200		2,200	2,200	-	21,400	21,400
Administration		3,960	3,960		3,960	3,960	-	38,520	38,520
Land Lease		546	546		546	546	-	5,460	5,460
Repair & Maintenance		1,320	1,320		1,320	1,320	-	12,840	12,840
Transportation		13,200	13,200		13,200	13,200	-	128,400	128,400
Depreciation		12,454	12,454		12,454	12,454	-	124,540	124,540
Total Cost	-	83,906	83,906	-	83,906	83,906	-	819,722	819,722
Gross Profit	**-**	**36,094**	**36,094**	**-**	**36,094**	**36,094**	**-**	**357,778**	**357,778**
Commercial Tax		10,909	10,909		10,909	10,909		107,045	107,045
			-			-			-
Net Profit	-	25,185	25,185	-	25,185	25,185	-	250,733	250,733
Corporate Tax	-	7,555	7,555	-	7,555	7,555	-	52,888	52,888
Profit After Tax	-	17,629	17,629	-	17,629	17,629	-	197,844	197,844

Note:

Commercial Tax = 10%
Corporate Tax on export =15%
on local =30%

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (1)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

CASH FLOW STATEMENT

(Kyat in thousands)

PARTICULARS	Construction	Operation Period									
	Period	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
CASH IN FLOW	0	37,267	37,267	37,267	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083
Net Profit after Tax		24,813	24,813	24,813	17,629	17,629	17,629	17,629	17,629	17,629	17,629
Depreciation		12,454	12,454	12,454	12,454	12,454	12,454	12,454	12,454	12,454	12,454
Loan		-									
CASH OUT FLOW	129,540	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capital Contribution	129540	-	-								
Loan											
Loan Repayment											
NET CASH FLOW	(129,540)	37,267	37,267	37,267	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083	30,083

Pay-back Period 3Years and 7 Months

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

PROJECTED PRODUCTION, LOCAL SALE

PARTICULARS		YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Projected Production Ice	Ton	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000
Selling Price (Local Sale)	(-000) Kyat/ Ton										
Ice		3.75	3.75	3.75	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0
Local Sale	Kyat (-000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ice		112,500	112,500	112,500	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000
Total		112,500	112,500	112,500	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000

နောက်ဆက်တွဲ (၆)

SHEET (1)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	1			2			3			4		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Sale		112,500	112,500		112,500	112,500		112,500	112,500		120,000	120,000
Total Income	-	112,500	112,500	-	112,500	112,500	-	112,500	112,500	-	120,000	120,000
Cost of Sales												
Raw Materials		3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000		3,300	3,300
Labour		6,660	6,660		6,660	6,660		6,660	6,660		7,326	7,326
Electricity & Other		24,000	24,000		24,000	24,000		24,000	24,000		26,400	26,400
Fuel		12,000	12,000		12,000	12,000		12,000	12,000		13,200	13,200
Selling & Marketing		2,000	2,000		2,000	2,000		2,000	2,000		2,200	2,200
Administration		3,600	3,600		3,600	3,600		3,600	3,600		3,960	3,960
ınd Lease		546	546		546	546		546	546		546	546
Repair & Maintenance		1,200	1,200		1,200	1,200		1,200	1,200		1,320	1,320
Transportation		12,000	12,000		12,000	12,000		12,000	12,000		13,200	13,200
Depreciation		12,454	12,454		12,454	12,454		12,454	12,454		12,454	12,454
Total Cost	-	77,460	77,460	-	77,460	77,460	-	77,460	77,460	-	83,906	83,906
Gross Profit	-	**35,040**	**35,040**	-	**35,040**	**35,040**	-	**35,040**	**35,040**	-	**36,094**	**36,094**
Commercial Tax		10,227	10,227		10,227	10,227		10,227	10,227		10,909	10,909
			-			-			-			-
Net Profit	-	24,813	24,813	-	24,813	24,813	-	24,813	24,813	-	25,185	25,185
Corporate Tax										-	7,555	7,555
Profit After Tax	-	24,813	24,813	-	24,813	24,813	-	24,813	24,813	-	17,629	17,629

Note:

Commercial Tax = 10%

After 3 years tax exemption

Corporate Tax on export =15%

on local =30%

နောက်ဆက်တွဲ (၆)

SHEET (2)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	5			6			7			8		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Sale		120,000	120,000		120,000	120,000		120,000	120,000		120,000	120,000
Total Income	-	120,000	120,000	-	120,000	120,000	-	120,000	120,000	-	120,000	120,000
Cost of Sales												
Raw Materials		3,300	3,300		3,300	3,300		3,300	3,300		3,300	3,300
Labour		7,326	7,326		7,326	7,326		7,326	7,326		7,326	7,326
Electricity & Other		26,400	26,400		26,400	26,400		26,400	26,400		26,400	26,400
Fuel		13,200	13,200		13,200	13,200		13,200	13,200		13,200	13,200
Selling & Marketing		2,200	2,200		2,200	2,200		2,200	2,200		2,200	2,200
Administration		3,960	3,960		3,960	3,960		3,960	3,960		3,960	3,960
Land Lease		546	546		546	546		546	546		546	546
Repair & Maintenance		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320
Transportation		13,200	13,200		13,200	13,200		13,200	13,200		13,200	13,200
Depreciation		12,454	12,454		12,454	12,454		12,454	12,454		12,454	12,454
Total Cost	-	83,906	83,906	-	83,906	83,906	-	83,906	83,906	-	83,906	83,906
Gross Profit	-	**36,094**	**36,094**	-	**36,094**	**36,094**	-	**36,094**	**36,094**	-	**36,094**	**36,094**
Commercial Tax		10,909	10,909		10,909	10,909		10,909	10,909		10,909.09	10,909
			-			-			-			-
Net Profit	-	25,185	25,185	-	25,185	25,185	-	25,185	25,185	-	25,185	25,185
Corporate Tax	-	7,555	7,555	-	7,555	7,555	-	7,555	7,555	-	7,555.47	7,555
Profit After Tax	-	17,629	17,629	-	17,629	17,629	-	17,629	17,629	-	17,629	17,629

Note:

Commercial Tax = 10%

Corporate Tax on export =15%

on local =30%

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

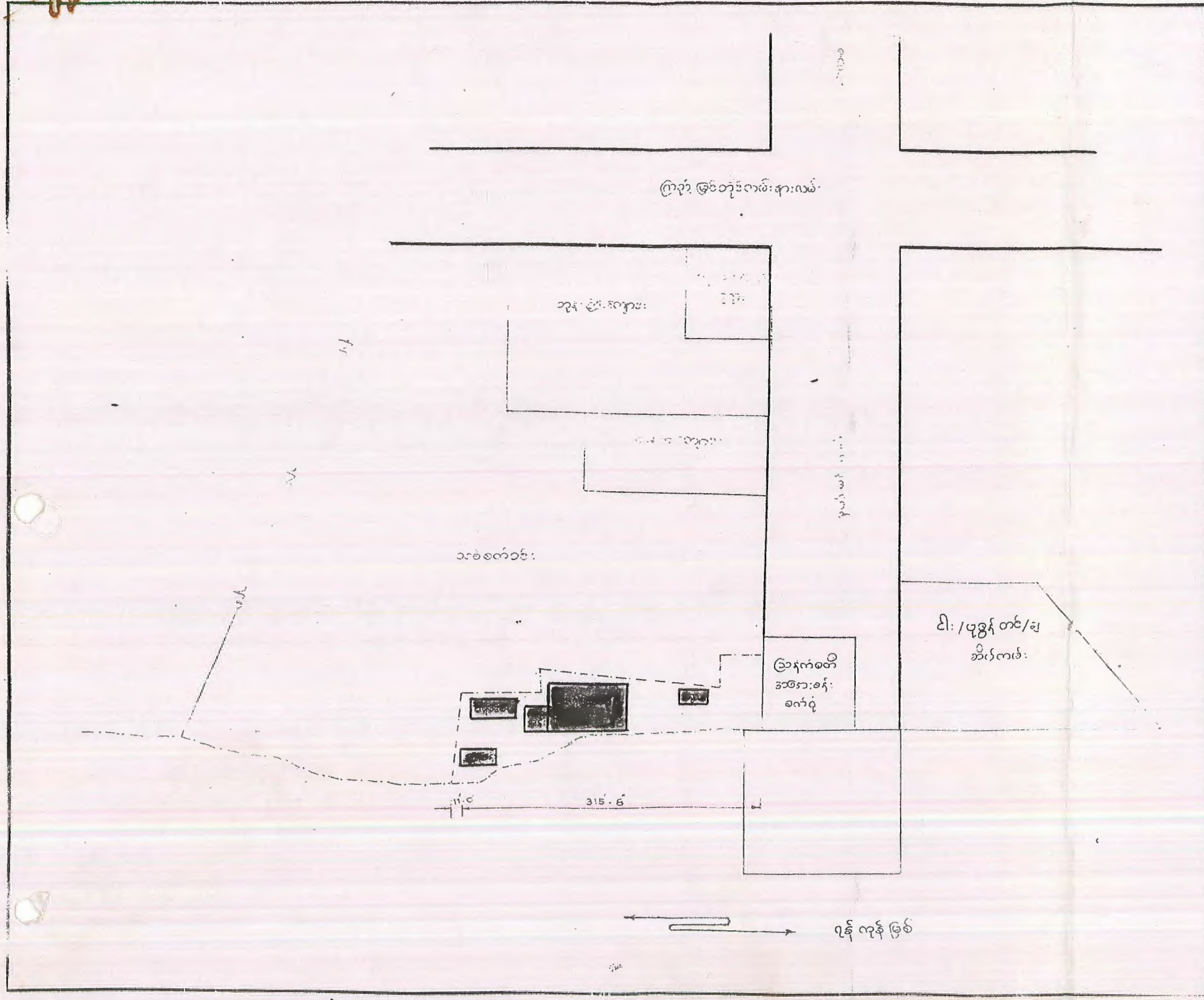
လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ [illegible] Ltd

APP - DNA

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၁၀ ၁၀/၀၂	[illegible]	
	[illegible]	
၁၄ ၁၀/၀၂	[illegible]	
၂၈ ၁၀/၀၂	[illegible] ၁ [illegible]	
၂၈ ၁၀/၀၂	[illegible]	
၅ ၁၂/၀၂	[illegible]	
၆ ၁၂/၀၂	[illegible]	
၁ ၁/၀၃	[illegible]	
၁၄ ၁/၀၃	၉/၂၀၀၃ MIC [illegible]	
၁၈ ၁/၀၃	[illegible] T.C [illegible]	
၂ ၁/၀၃	[illegible]	
	[illegible] A.S [illegible] T.C [illegible]	
၁၄ ၃/၀၃	.၉/၂၀၀၃ . T.C [illegible]	



OWNER	
PROJECT	SINGLE ... BUILDING
BLOCK NO	
LOT NO	
SUBJECT	LOCATION PLAN LAY OUT PLAN
SCALE	1" = 100'.0"
SHEET NO	
DATE	

L. 3

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : MYANMAR MILLENNIUM GROUP PRODUCTION CO.,LTD.

Presented by : U MIN ZE YAR HLAING

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
U MIN ZE YAR HLAING	MYANMAR 12/MaYaKa (Naing) 000216.	KONE MYINT THA, WARD (7) MAYANGONE TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS MANAGING DIRECTOR W.E.F. 18.8.02.
DAW NWAI HNAUNG KHIN MAUNG THAN	MYANMAR 5/KaLaHta (Naing) 000205	KONE MYINT THA, WARD (7) MAYANGONE TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR W.E.F. 18.8.02.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Dated this ....

Designation (MIN ZEYAR HLAING)
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR MILLENNI GROUP C

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

Myanmar Millennium Group Production Co., Ltd

Kyat Earning Statement

Sr.	Particulars	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Income	112500	112500	112500	120000	120000	120000	120000	120000	120000	120000
2	Expenditure										
	Expenses	77460	77460	77460	83906	83906	83906	83906	83906	83906	83906
	Commercial Tax	10227	10227	10227	10909.09	10909.09	10909.09	10909.09	10909.09	10909.09	10909.09
	Corporate Tax				7555.47	7555.47	7555.47	7555.47	7555.47	7555.47	7555.47
	Depreciation	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454	-12454
	Total Expenses	75233	75233	75233	89916.56	89916.56	89916.56	89916.56	89916.56	89916.56	89916.56
	Net Kyat Earning	37267	37267	37267	30083	30083	30083	30083	30083	30083	30083

နောက်ဆက်တွဲ (က)

Proposed Factory Area

ICE MAKING FACTORY

